



Multiculturalism and
Citizenship Canada

Multiculturalisme et
Citoyenneté Canada

INTERNATIONAL CONVENTION ON THE ELIMINATION OF ALL FORMS OF RACIAL DISCRIMINATION

ELEVENTH REPORT OF CANADA

covering the period
January 1990 to
December 1991

Canada

© Minister of Supply and Services Canada 1992

Cat. No. Ci96-69/1992

ISBN 0-662-59228-X



FOREWORD

This report was prepared for submission to the United Nations in 1992. The text of the Convention is annexed to the report for easy reference.

This report is published in Canada as part of an ongoing program of the Human Rights Program of Multiculturalism and Citizenship Canada to increase awareness of human rights issues. The purpose of this publication is to provide Canadians with the opportunity to become better informed of the obligations undertaken by Canada through its ratification of the International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, to apprise them of the measures taken by the federal, provincial and territorial governments to put it into effect, and to enlist their support and cooperation in the efforts being made to eradicate racism and racial discrimination.

Reports on this Convention are prepared in close collaboration with the governments of the provinces and territories, to provide each jurisdiction with the occasion to examine measures which have been adopted to enact the provisions of the Convention. At the request of the United Nations Committee, this report has been prepared as an update to the tenth report presented in January 1990. Readers wishing to inform themselves of the complete account of the implementation of the Convention in Canada should also refer to previous reports.

Copies of the report, in both official languages, may be obtained from the Communications Branch or the Human Rights Directorate of the Department of Multiculturalism and Citizenship in Ottawa. Copies of previous reports on the same Convention are also available from the Human Rights Directorate of the Department. All copies are available free of charge.

Department of Multiculturalism and Citizenship
Ottawa



TABLE OF CONTENTS

	<u>Paragraphs</u>	<u>Pages</u>
Introduction	1 - 3	1
Part I: General	4	1
Part II: Measures adopted by the Government of Canada	5 - 36	1 - 8
Part III: Provincial and territorial initiatives	37 - 69	8 - 13



INTRODUCTION

1. The present interim report is the eleventh submitted by Canada under the terms of the *International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination*. This report covers the period of January 1990 to December 1991.
2. Canada is a federal state comprised of ten provinces (Alberta, British Columbia, Manitoba, New Brunswick, Newfoundland, Nova Scotia, Ontario, Prince Edward Island, Québec and Saskatchewan) and two territories (Northwest Territories and Yukon). While the ratification of international treaties is the prerogative of the Government of Canada, the implementation of the treaties requires the active participation of the governments which have the jurisdiction over the subject matters covered. In Canada, the responsibility for the areas covered by the *International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination* is shared by the Government of Canada, the provincial governments and, following a delegation of authority by the Parliament of Canada, the territorial governments.
3. Previous reports contained detailed information on measures adopted by all governments. The present report has been prepared as an update to the tenth report submitted in January 1990. It contains information on measures adopted by the Government of Canada and the provincial and territorial governments and takes into account comments made by members of the Committee on the Elimination of Racial Discrimination during their examination of previous reports, and their requests for additional information.

PART I: GENERAL

4. In the last decade Canada has accepted large numbers of immigrants drawn from virtually every origin, colour, religious and cultural tradition. This has led to the creation of a truly multicultural society which, in the future, will become even more diverse as Canada continues to meet obligations of family reunification and refugee settlement. In this context issues of race relations and cross-cultural understanding have become increasingly more important. The Canadian government has enacted and implemented laws and regulations which seek to prevent systemic discrimination and intolerance towards identifiable groups and foster an attitude of mutual understanding and respect. But the government is also giving more attention to positive measures that build an environment conducive to crosscultural understanding.

PART II: MEASURES ADOPTED BY THE GOVERNMENT OF CANADA

Legislative regulatory measures

Employment equity

5. On June 27, 1986, the Government enacted the *Employment Equity Act* which has jurisdiction over federally regulated private employers and federal Crown corporations employing 100 or more employees. The Act was introduced in response to the historical

underrepresentation in the Canadian workforce of members of four designated groups (women, visible minorities, aboriginal peoples, and disabled persons) and the belief that, in order to correct this situation, the structural and attitudinal barriers that have traditionally prevented the designated group members from taking their rightful place in the workforce must be uncovered and eliminated. Consequently, the purpose of the Act is to achieve equality in the work place and to redress past effects of discrimination. To achieve this goal, the Act requires employers under its jurisdiction to publicly report on the representation of the four designated group members in their workforces, identify and remove employment barriers to the designated group members, develop and implement employment equity plans outlining goals and corresponding timetables, and achieve representative workforces. The Act applies to approximately 630,000 employees and some 370 firms are covered.

6. Although the Canadian Human Rights Commission does not have direct responsibility for enforcement of the *Employment Equity Act*, as early as June 1988 the Commission set out procedures to use the *Canadian Human Rights Act* to promote the clearly intended goals of employment equity. In summary, these procedures are:

- the CHRC will invite employers whose figures appear to reveal equity problems to undertake a joint review of their employment systems;
- if the circumstances warrant and the employer rejects a joint review, the Commission will use powers given it under its own Act to initiate its own complaints; and
- it will investigate any apparently reasonable complaint from a third party based on the representation data produced.

7. The current work load of the Employment Equity Section of the Commission is 17 joint reviews and 69 complaints. These cover some 600,000 employees or 71.5 per cent of the workforce subject to the *Employment Equity Act* and Treasury Board's employment equity programs.

8. Two joint reviews recently concluded with signed agreements which include negotiated employment equity plans that will be monitored by the Commission.

9. In 1986, 6.3 per cent of the Canadian population were visible minorities. The following table illustrates the representation of visible minorities in terms of permanent full-time employment, from 1987 to 1989, as warranted by the provisions of the *Employment Equity Act*.

**Representation of Visible Minorities
Full-time Workforces of E.E. Act Employees**

1987	1988	1989
5%	5.6%	6.68%

10. In 1986, 1.5 per cent of the Canadian population were Aboriginal Peoples. The table that follows indicates the representation of Aboriginal Peoples in terms of permanent full-time employment, from 1987 to 1989, as warranted by the provisions of the *Employment Equity Act*.

**Representation of Aboriginal Peoples
Permanent Full-time Employment in E.E. Act Workforce**

1987	1988	1989
0.66%	0.71%	0.79%

Federal Contractors Program

11. The Federal Contractors Program (FCP), which became effective on October 1, 1986, was a result of a Cabinet decision on contracting for government. The objective of the Federal Contractors Program is to ensure that federal contractors who do business with the Government of Canada achieve and maintain a fair and representative workforce. The Program requires employers with 100 or more employees, who bid for and receive a federal goods or services contract of \$200,000 or more, to implement eleven employment equity criteria.

12. The program criteria necessitate the identification and removal of artificial barriers to the selection, hiring, promotion and training of women, aboriginal peoples, persons with disabilities, and visible minorities. Contractors are also required to take steps to improve the employment status of designated groups by increasing their participation at all levels of employment.

13. Compliance reviews are carried out to ensure that contractors are meeting their commitment. Where neither the results nor the effort is satisfactory, the employer is found in non-compliance. Failure to comply may result in sanctions, including the eventual exclusion of the company from future government business.

Scope of FCP

14. The Federal Contractors Program has received Certificates of Commitment from 1,358 employers with approximately 1,090,000 employees. At this time, over 715 employers (with 904,000 employees) have received contracts making them eligible for compliance review. Of these, 205 contractors are at various stages of review by Compliance Review Officers, and 250 have been successfully reviewed. Thirteen of the 250 contractors reviewed in the past are now undergoing a follow-up review. Another 9 contractors have successfully undergone a follow-up review.

The Canadian Multiculturalism Act

15. The Canadian government has taken numerous other positive measures toward the elimination of racial discrimination. The *Canadian Multiculturalism Act* was passed unanimously by both Houses of Parliament in July 1988, and came into force on July 21, 1988. It pledges the Canadian government to an active and energetic Multiculturalism Policy which makes Canada's diversity, and the challenges and opportunities this diversity generates, an integral part of the nation-building process. The first and second annual reports under the *Canadian Multiculturalism Act* were tabled in Parliament in February of 1990 and 1991 respectively.

Establishment of a new Department of Multiculturalism and Citizenship

16. A bill to establish a new Department of Multiculturalism and Citizenship was proclaimed on April 21, 1991. The overall goal of the new department is to bring about full and active citizenship for all Canadians. The programs of the department work to break down the barriers that divide Canadians, and which prevent them from exercising their rights and responsibilities - barriers such as racism, illiteracy, integration problems and disregard for the rights of others.

17. Each of these programs is dedicated to creating an atmosphere in which all Canadians will feel equal and fulfilled; where they can work and live together, regardless of their background; where every citizen will be treated the same and will be able to contribute to Canadian society to his or her full capacity - for their own benefit, and for the benefit of all Canadians.

18. The Human Rights Directorate, for instance, provides support to non-governmental organizations for human rights education and for initiatives that increase awareness of the provisions of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*. The Multiculturalism Programs work toward equality for Canadians of all origins.

The Canadian Race Relations Foundation

19. The Canadian Parliament has passed legislation to establish a Canadian Race Relations Foundation, with a \$24 million dollar endowment, to foster cross-cultural understanding and to help eliminate racism. The Foundation will carry out research, publish and distribute information, establish and maintain a comprehensive resource library, develop training programs and manuals, set up programs to increase public awareness of racial discrimination and work with business, labour, and public institutions to establish and support programs and activities aimed at eliminating discrimination.

A new Canadian Broadcasting Act

20. Amendments to the *Broadcasting Act* which came into force on June 4, 1991 are very good examples of how Canada's policy of Multiculturalism is being implemented. The Broadcasting Policy for Canada, included in this Act, specifies that the Canadian

broadcasting system should "through its programming and the employment opportunities arising out of its operation, serve the needs and interests, and reflect the circumstances and aspirations, of Canadian men, women and children including equal rights, the linguistic duality and multicultural nature of Canadian society and the special place of aboriginal peoples within that society".

Amendments to the *Indian Act*

21. In the ninth and tenth report, Canada reported the 1985 amendments to the *Indian Act* designed to remove discriminatory provisions, restore status to all entitled Indians and enable Indian bands to assume control over their membership. As discussed before the Committee, a major evaluation of the impacts of Bill C-31 was conducted by the Department of Indian Affairs and Northern Development in consultation with national aboriginal institutions. The evaluation reports were tabled in December 1990. Among its findings are:

- over 73,000 individuals have gained status through Bill C-31 and are eligible for the rights and benefits that entails;
- the majority of those who gained status were women, and 90 percent of the registrants were living off reserve. The number of Bill C-31 registrants moving to reserves is relatively small since over 80 percent of bands have reported 15 or fewer registrants living on reserve as a direct result of Bill C-31;
- program expenditures for registrants since 1985 amounted to \$338 million, with the bulk of this spending for health benefits, housing and post-secondary education;
- 232 bands (out of some 600) have assumed control of their membership as a result of Bill C-31.

Federal Multiculturalism Programs

22. Canada's Multiculturalism Programs provide a means of enabling every Canadian to participate in full and active citizenship. They help to build a society where all Canadians feel at home. They assist in building bridges of understanding and interaction, and help people to be aware of both their rights and responsibilities in society. Each of these programs contributes in its own way, to advancing race relations objectives.

23. The Community Support and Participation Program supports the social integration and full and equitable participation of ethnocultural and visible minorities in Canadian life. The Heritage Cultures and Languages Program works to bring artists from minority groups into the mainstream. It also supports scholarly research and the study of all aspects of ethnicity, and the learning of heritage languages. The Race Relations and Cross-Cultural Understanding Program works with a variety of social institutions to help eliminate racism and racial discrimination and to promote understanding among all Canadians. An emphasis is also placed on developing partnerships with key players for institutional change in the

areas of education, media, justice and police, youth, health and social services, and labour. Activities which address the race relations concerns of visible minorities and Aboriginals, and in particular visible minority and Aboriginal youth, have been undertaken with the involvement of communities, and with the fruitful cooperation of institutions and organizations.

24. Through public education, efforts are made to raise public awareness of the nature, scope, and impact of discrimination in our society. One of the program's main public education vehicles is a national awareness campaign centred around March 21, now in its third year, to commemorate the International Day for the Elimination of Racial Discrimination.

International Day for the Elimination of Racial Discrimination

25. This year's public education campaign had several innovative aspects. The 1991 slogan for the March 21 campaign was "Together we can stop racism/Ensemble on peut vaincre le racisme". The slogan was seen on black and white posters everywhere - from buses and bus shelters in 88 cities and in the Toronto and Montreal subways, to schools, hospitals and offices across the country. Thousands of schools received the Department's information kit (poster, button, "Winning Ideas" booklet, and Resource Guide) and hundreds involved their students in essay and poster contests, workshops, displays and debates. More than 60 non-governmental organizations provided the major effort for the March 21 campaign in many parts of the country. Some distributed information, others participated in radio shows and television programs, while others made presentations, organized panels, or wrote media articles. The Canadian Association of Broadcasters also developed and distributed a booklet suggesting to its members certain activities to undertake for March 21. The 1991 "Together We're Better/Ensemble on ira loin" contest invited youth to send in stories, pictures, poems, or articles expressing their personal thoughts or experiences of racial discrimination. Federal institutions undertook activities to raise employee awareness. The 1991 campaign also saw a heightened interest from other levels of government. Approximately 90 municipalities from coast to coast proclaimed March 21, and many organized special events to commemorate the day.

Redress Issues

26. In keeping with the spirit of social justice inherent in the *Canadian Multiculturalism Act*, an agreement was reached on September 22, 1988, to apologize and provide redress to Canadians of Japanese ancestry for injustices they suffered in the Second World War. On November 4, 1990, the Prime Minister announced that the government would also extend a formal apology to other Canadian ethnocultural communities whose members have been mistreated by past Canadian governments. To date, the Prime Minister has provided a formal apology to Italian Canadians.

Law Reform

27. The federal Minister of Justice has asked the Law Reform Commission of Canada to undertake a study of the *Criminal Code* of Canada (and related statutes) and the extent to which they ensure that aboriginal Canadians and Canadians from cultural and religious minorities have equal access to justice and are treated equitably and with respect. The Commission report is expected to release its report on Aboriginal justice issues before the end of 1991, and on cultural and religious minorities early in 1992.

Legal Issues

28. Under article 4 of *International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination*, the following should be included: "On December 13, 1990, the Supreme Court of Canada in the cases of *R. v. Keegstra* and *R. v. Andrews and Smith* upheld s. 319 (2) of the *Criminal Code* which prohibits the dissemination of hate against an identifiable group. The section was found to be a reasonable limit on the guarantee of freedom of expression in a free and democratic society. In reaching this conclusion, the Court took note of Canada's international obligations, including those arising from the Convention.

Aboriginal Programs and Issues

29. The aboriginal language is being supported in the education system by programs that include language, culture and customs teaching in primary and secondary schools, on reserves, operated by Bands or the federal or provincial governments. The Cultural/Education Centres Program provides direct financial and other supportive assistance to develop Indian and Inuit linguistic learning resources.

30. Since the announcement of the Native Agenda many projects and programs have been launched to address the needs of Indian and Inuit people. For example, regarding land claims, the limit of six comprehensive land claims under negotiation at any time has been lifted, as well, other changes are being considered. The settlement of specific claims will be accelerated in different ways: a fast track process to deal with land claims of less than \$500,000 will be established; the authority of the Minister of Indian Affairs and Northern Development to approve settlement payments will be increased; more human and financial resources will be assigned to deal with specific claims; a Specific Claim Commission has been established to provide independent dispute resolution mechanism; a joint Indian-Government working group will be established to address unresolved specific claims process and policy issues; and finally pre-Confederation land claims will be accepted.

31. As part of initiatives on another aspect of the native Agenda, the Prime Minister announced in August 1991 the establishment of a Royal Commission on Aboriginal Peoples. It is to examine the economic, social and cultural situation of aboriginal peoples in Canada. One of the co-chairs and a majority of the Commissioners, are aboriginal people. The Royal Commission will complement, not substitute for, current efforts at constitutional reform and other initiatives.

32. During the summer of 1990, barricades were erected by Indians at Oka and the Mohawk communities of Kanesatake and Kahnawake. There were several efforts at negotiation to try to bring about a peaceful resolution and the removal of barricades. The last of these barricades came down on September 26, 1990. There have been a number of efforts to aid healing within these and the broader community and to examine what happened. As part of this, the Parliamentary Standing Committee on Aboriginal Affairs completed an in-depth review of last summer's events at Oka. The government will be submitting a response soon. Furthermore, over the last three years, a number of inquiries, focusing on aboriginal justice, have been undertaken in Canada and recommendations provided for the consideration of the provincial and federal governments.

33. Concern about alcohol and drug related problems of Indian and Inuit, the Department of Health and Welfare has established a "national native alcohol and drug abuse program". The overall objective of the program is to support Indian and Inuit people and their communities in establishing and operating programs aimed at arresting and offsetting high levels of alcohol, drug and solvent abuse among their populations living on reserve. Treatment, prevention, research and training are provided. No statistics are kept of the number of alcoholism cases or the number of persons enrolled in the program.

34. Reports, including the Manitoba aboriginal justice inquiry, urging a system of justice that is more responsive to the needs of minorities, point to serious deficiencies in the capacity of existing institutions to deliver justice to certain communities.

35. At the same time, a similar conclusion was reached by the Supreme Court in Taylor v. Canadian Human Rights Commission. That case upheld s. 13 of the *Canadian Human Rights Act* which makes it a discriminatory practice to repeatedly communicate by telephone any matter that is likely to expose a person to hatred or contempt because they are identifiable on the basis of a prohibited ground of discrimination such as race or religion.

36. In relation to article 6 of the Convention, the following: "In Central Alberta Dairy Pool v. Alberta Human Rights Commission (Sept. 13/90), the Supreme Court of Canada held that there is an obligation of reasonable accommodation in cases of adverse effect discrimination under the *Alberta Individual's Rights Protection Act*. In this respect, the Supreme Court specifically overruled its earlier decision in the case of Bhinder v. Canadian National Railways which had held that there is no obligation of reasonable accommodation under the *Canadian Human Rights Act*. This new decision requires employers to adjust workplace rules and job requirements to accommodate the special needs of, amongst others, persons with disabilities and racial and religious minorities.

PART III: PROVINCIAL AND TERRITORIAL INITIATIVES

37. Many initiatives at the federal level are paralleled in similar developments in the provinces and territories - developments that address regional perspectives: in measures to strengthen human rights legislation, to expand the educational as well as to enforce the role of Human Rights Commissions, and to introduce or broaden multiculturalism and race relations policies and programs. These provincial and territorial initiatives respond to

Articles 1, 2 and 7 of the *International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination*.

British Columbia

38. British Columbia has adopted a formal multiculturalism policy and its Ministry of Education and Ministry Responsible for Multiculturalism and Human Rights is currently examining the presence and impact of Multiculturalism in education.

39. The Ministry is currently developing a number of policies which deal with equity issues, access to services and access to education.

40. The Ministry is in the process of reviewing British Columbia's *Human Rights Act*.

41. An Employment Equity Task Force was established to develop a provincial government Employment Equity policy. That policy is now before Cabinet. Each Ministry has appointed an Employment Equity representatives to review initiatives within ministries.

Alberta

42. Alberta has established the Alberta Institute of Multicultural Resource Development which provides intercultural training programs for government, business, and the voluntary sector. Also, on June 5, 1990, the Alberta government introduced four pieces of legislation which formalised the Métis Settlement Accord. The Accord was agreed to between the Government and the Métis people of Alberta after a number of years of consultation and negotiation. On November 1, 1990, formal ownership of 1.25 million acres of land was transferred to Métis Settlements in Alberta.

Saskatchewan

43. In Saskatchewan, the government has promised renewed multiculturalism legislation, and has set out an action plan to encourage pride in heritage and afford equality of access and opportunity for everyone. The action plan is organized under four themes of heritage, opportunity, partnership and equality.

Manitoba

44. Manitoba's multiculturalism policy commits the government to create a Multiculturalism Secretariat which will facilitate interdepartmental and intergovernmental relations regarding multiculturalism ideals, issues and programs, and introduce multiculturalism legislation.

Québec

45. The province of Québec has introduced a new policy for the integration of cultural communities with three orientations: a common language, full participation, and harmonious

intergroup relations. Québec also made a commitment to increase the representation of cultural communities in its public service to 12 percent.

Ontario

46. The Ontario's Women's Directorate has targeted the needs of immigrant, refugee and racial minority women as a priority. The Directorate, in co-operation with various provincial departments, has sponsored a multicultural public education project in workplace rights and responsibilities; a research project to examine the barriers to access health care services by immigrant women; and a series of five one-day conferences on ethnocultural women and aging in Metropolitan Toronto. The Directorate also co-ordinates the Ontario Wife/Sexual Assault Prevention Initiatives. Programs and initiatives were developed to improve accessibility to shelters and other services by disadvantaged groups including immigrant and racial minority women. To address the labour market and equity concerns of members of this group, the Directorate funded a leadership training course to address the situation of racial minority women in the labour movement, and a research project to provide teachers with the information and skills to help meet the needs of immigrant and refugee children. A series of fact sheets to describe the workforce situation of racial minority women, women with disabilities and aboriginal women is being prepared by the Directorate.

47. In January 1990, the Ministry of the Solicitor general formed a Race Relations and Policing Unit, to co-ordinate the Ministry's implementation of the Race Relations and Policing Task Force (1989) Report. Initiatives have been developed since then in three areas: employment equity, race relations training and police/community relations and a race relations policy tailored to the police environment.

48. Partly in response to the Race Relations and Policing Task Force (1989) Report, a new *Police Services Act* came into force in December, 1990, making employment equity mandatory for all municipal police services in Ontario, requiring a community-oriented approach to policing, establishing a public complaints mechanism and a special unit for investigating serious injuries or deaths that may have resulted from criminal offenses of police officers.

49. The Ministry of Citizenship continues to play a leadership role in assisting Ontarians from all races and cultures in participating in the development of the social, economic and cultural life of the province. Central to this full participation are the ministry's initiatives which promote equality for racial minorities and aboriginal peoples and prevent or reduce racial tensions and conflicts.

50. The Ministry of Citizenship will be accelerating its role in eliminating racial discrimination through its Anti-Racism Strategy for Ontario, a comprehensive strategy to combat racism in this province. The strategy provides for a new Ontario Anti-Racism Policy to replace the existing Ontario Policy on Race Relations, an Ontario Public Sector Anti-Racism Strategy which will require ministries to adopt anti-racism policies, consultation with various sectors on legislative changes to implement anti-racism measures,

an Ontario Anti-Racism Secretariat and an Ontario Anti-Racism Advisory Group. It promotes the notion that shared leadership and responsibility between all sectors of society is needed in order to effectively combat racism.

51. The race relations consultants of the Ontario Anti-Racism Secretariat, a successor to the Race Relations Directorate, will continue to provide, in various communities across Ontario, a broad range of consultative and support services to organizations, groups and individuals wishing to address anti-racism issues.

52. The ministry also hosted a successful three-day race relations conference in March 1990 entitled "Building Together" which brought representatives from various sectors, including business, labour, media and education to discuss strategies for improving and promoting harmonious race relations.

53. In the context of the Second Decade to Combat Racism and Racial Discrimination, Ontario participated in activities to mark the United Nations' International Day for the Elimination of Racial Discrimination on March 21, 1991. On this date, the Minister of Citizenship opened a new Race Relations Resource Collection Centre to house a comprehensive knowledge base dedicated to supporting historical, comparative and other pertinent race relations research, as well as materials on policy and program development, training and public education.

54. In April 1991, the Government of Ontario appointed an Employment Equity Commissioner who has recently released a discussion paper on proposed employment equity legislation for consultation with interested parties. It is hoped that the legislation will be tabled in the Legislative Assembly of Ontario in 1992. It is anticipated that racial minorities will be one of the designated groups to be covered under the legislation.

55. In November 1989, the Ontario Human Rights Commission released a policy statement on racial slurs and harassment and racial jokes which sets out the Commission's interpretation of the *Human Rights Code* as it applies to this form of discrimination.

56. The Ministry of Citizenship continues to co-ordinate the government's response to the Task Force on Access to Professions and Trades. During the fall of 1991, six anti-racism training pilot projects were implemented for Assistant Crown Attorneys and Court Staff in four different parts of the province. Training was tailored to the job responsibilities of the participants and consisted of two day, interactive workshops designed to identify how racial and cultural biases and systemic barriers affect the administration of justice.

57. The Police Complaints Commissioner expanded its mandate province-wide in 1991 pursuant to Part IV of the *Police Services Act*. Anti-racism training for 40 regional civilian investigators is on progress. The Ministry provided funding to the Minority Advocacy Rights Council (M.A.R.C.) to determine the feasibility of establishing a litigation and advocacy support organization to identify legislation, policies, and practices which discriminate against racial and cultural minorities.

58. In response to recommendations from the Racial Minorities Youth Consortium (a Toronto based youth group) the Ministry funded the group's proposal to produce a youth focused, youth directed video on racial minority youth experiences and perceptions of the criminal justice system. The project is expected to be completed in the spring of 1992.

Prince Edward Island

59. The Prince Edward Island Department of Education is in the process of drafting a human rights education policy which will deal with the treatment of human rights issues in all areas under the jurisdiction of that department. The policy will deal not only with the treatment of human rights, race relations and multiculturalism in the education of students at the elementary and high school level, but also with how these issues affect the department and school boards as employers.

60. The Prince Edward Island Multicultural Council with support from a variety of community groups including the Prince Edward Island Human Rights Commission carried out a survey dealing with racial attitudes on Prince Edward Island. The study which represents a sampling of attitudes of an entire province demonstrated that a high level of personal contact with ethnic groups resulted in positive attitudes towards immigration, multiculturalism and ethnic groups. For the most part residents of the Island who experience regular or sustained personal contact with a variety of ethnic groups are more likely to view them in a positive manner.

New Brunswick

61. New Brunswick has adopted a formal policy of multiculturalism.

Nova Scotia

62. The Province of Nova Scotia has proclaimed an Act to Promote and Preserve Multiculturalism, R.S.N.S. 1989, c.10, S.1. Its purpose includes the establishment of a climate for harmonious relations among people of diverse cultural and ethnic backgrounds.

63. A Race Relations Division was established within the Nova Scotia Human Rights Commission in 1991. Its mandate is to develop and recommend, both in the public and private sectors, programs and policies to promote cross-cultural understanding and to eliminate barriers to the full participation of members of racial minorities in society.

64. An Advisory Group on Race Relations formed in July 1991 was given a 30 day mandate to recommend a plan of action to accelerate the movement towards the elimination of racism and racial discrimination in Nova Scotia. The group, composed of one representative each of the City of Halifax municipal government, the provincial government and the federal government as well as eight members of the Black community, completed its mandate and submitted a Report which outlined 94 recommendations for action. The group further requested that the three levels of government, as well as all organizations and institutions affected by these recommendations, respond to the Report within 30

days. The Nova Scotia Provincial Government agreed to respond to the Report and the recommendations on October 15, 1991.

65. The Atlantic Aboriginal Policing Conference and the Atlantic Visible Minority Policing Conference were held in Halifax in September, 1991. The main recommendation which came out of the conference was that police forces hire more members of minority groups. The final report of the proceedings is being prepared.

66. Measures taken to prevent such events from ever recurring include: the establishment of a national recruiting team for the Royal Canadian Mounted Police to increase the representation of indigenous people and visible minorities in the force; the development of educational programs for judges, police and lawyers to encourage sensitivity to minority concerns; and an examination by the Law Reform Commission of Canada of the *Criminal Code*, to assess whether it ensures that aboriginal persons and people from other cultural and religious minorities have equal access to justice, and are treated equitably and with respect.

Newfoundland

67. In Newfoundland, the Department of Education has established a Multiculturalism Advisory Committee to draft its policy of multiculturalism.

Yukon

68. The Yukon territory recently passed an entirely new *Education Act* that addresses multiculturalism and the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*.

Northwest Territories

69. Claims of discrimination on the basis of race are relatively rare in the Northwest Territories and are governed by the *Fair Practices Act*. An affirmative action policy within the government of the Northwest Territories is designed to address systemic discrimination against a number of disadvantaged groups including systemic discrimination against native persons.

ANNEX: Text of the Convention

International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination

Adopted and opened for signature and ratification by General
Assembly resolution 2106 A (XX) of 21 December 1965

ENTRY INTO FORCE: 4 January 1969, in accordance with article 19.

The States Parties to this Convention,

Considering that the Charter of the United Nations is based on the principles of the dignity and equality inherent in all human beings, and that all Members States have pledged themselves to take joint and separate action, in co-operation with the Organization, for the achievement of one of the purposes of the United Nations which is to promote and encourage universal respect for and observance of human rights and fundamental freedoms for all, without distinction as to race, sex, language or religion,

Considering that the Universal Declaration of Human Rights proclaims that all human beings are born free and equal in dignity and rights and that everyone is entitled to all the rights and freedoms set out therein, without distinction of any kind, in particular as to race, colour or national origin,

Considering that all human beings are equal before the law and are entitled to equal protection of the law against any discrimination and against any incitement to discrimination,

Considering that the United Nations has condemned colonialism and all practices of segregation and discrimination associated therewith, in whatever form and wherever they exist, and that the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples of 14 December 1960 (General Assembly resolution 1514 (XV)) has affirmed and solemnly proclaimed the necessity of bringing them to a speedy and unconditional end,

Considering that the United Nations Declaration on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination of 20 November 1963 (General Assembly resolution 1904 (XVIII)) solemnly affirms the necessity of speedily eliminating racial discrimination throughout the world in all its forms and manifestations and of securing understanding of and respect for the dignity of the human persons,

Convinced that any doctrine of superiority based on racial differentiation is scientifically false, morally condemnable, socially unjust and dangerous, and that there is no justification for racial discrimination, in theory or in practice, anywhere

Reaffirming that discrimination between human beings on the grounds of race, colour or ethnic origin is an obstacle to friendly and peaceful relations among nations and is capable of disturbing peace and security among peoples and the harmony of persons living side by side even within one and the same State,

Convinced that the existence of racial barriers is repugnant to the ideals of any human society,

Alarmed by manifestations of racial discrimination still in evidence in some areas of the world and by governmental policies based on racial superiority or hatred, such as policies of *apartheid*, segregation or separation,

Resolved to adopt all necessary measures for speedily eliminating racial discrimination in all its forms and manifestations, and to prevent and combat racist doctrines and practices in order to promote understanding between races and to build an international community free from all forms of racial segregation and racial discrimination,

Bearing in mind the Convention concerning Discrimination in respect of Employment and Occupation adopted by the International Labour Organisation in 1958, and the Convention against Discrimination in Education adopted by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization in 1960,

Desiring to implement the principles embodied in the United Nations Declaration on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination and to secure the earliest adoption of practical measures to that end,

Have agreed as follows:

PART 1

Article 1

1. In this Convention, the term "racial discrimination" shall mean any distinction, exclusion, restriction or preference based on race, colour, descent, or national or ethnic origin which has the purpose or effect of nullifying or impairing the recognition, enjoyment or exercise, on an equal footing, of human rights and fundamental freedoms in the political, economic, social, cultural or any other field of public life.
2. This Convention shall not apply to distinctions, exclusions, restrictions or preferences made by a State Party to the Convention between citizens and non-citizens.
3. Nothing in this Convention may be interpreted as affecting any way the legal provisions of States Parties concerning nationality, citizenship or naturalization, provided that such provisions do not discriminate against any particular nationality.
4. Special measures taken for the sole purpose of securing adequate advancement of certain racial or ethnic groups or individuals requiring such protection as may be necessary in order to ensure such groups or individuals equal enjoyment or exercise of human rights and fundamental freedoms shall not be deemed racial discrimination, provided, however, that such measures do not, as a consequence, lead to the maintenance of separate rights for different racial groups and that they shall not be continued after the objectives for which they were taken have been achieved.

Article 2

1. States Parties condemn racial discrimination and undertake to pursue by all appropriate means and without delay a policy of eliminating racial discrimination in all its forms and promoting understanding among all races, and, to this end:

(a) Each State Party undertakes to engage in no act or practice of racial discrimination against persons, groups of persons or institutions and to ensure that all public authorities and public institutions, national and local, shall act in conformity with this obligation,

(b) Each State Party undertakes not to sponsor, defend or support racial discrimination by any persons or organizations;

(c) Each State Party shall take effective measures to review governmental, national and local policies, and to amend, rescind or nullify any laws and regulations which have the effect of creating or perpetuating racial discrimination wherever it exists;

(d) Each State Party shall prohibit and bring to an end, by all appropriate means, including legislation as required by circumstances, racial discrimination by any persons, group or organization;

(e) Each State Party undertakes to encourage, where appropriate, integrationist multiracial organizations and movements and other means of eliminating barriers between races, and to discourage anything which tends to strengthen racial division.

2. States Parties shall, when the circumstances so warrant, take, in the social, economic, cultural and other fields, special and concrete measures to ensure the adequate development and protection of certain racial groups or individuals belonging to them, for the purpose of guaranteeing them the full and equal enjoyment of human rights and fundamental freedoms. These measures shall in no case entail as a consequence the maintenance of unequal or separate rights for different racial groups after the objectives for which they were taken have been achieved.

Article 3

States Parties particularly condemn racial segregation and *apartheid* and undertake to prevent, prohibit and eradicate all practices of this nature in territories under their jurisdiction.

Article 4

States Parties condemn all propaganda and all organizations which are based on ideas or theories of superiority of one race or group of persons of one colour or ethnic origin, or which attempt to justify or promote racial hatred and discrimination in any form, and undertake to adopt immediate and positive measures designed to eradicate all incitement to, or acts of, such discrimination and, to this end, with due regard to the principles embodied in the Universal Declaration of Human Rights and the rights expressly set forth in

article 5 of this Convention, *inter alia*:

(a) Shall declare an offence punishable by law all dissemination of ideas based on racial superiority or hatred, incitement to racial discrimination, as well as all acts of violence or incitement to such acts against any race or group of persons of another colour or ethnic origin, and also the provision of any assistance to racist activities, including the financing thereof;

(b) Shall declare illegal and prohibit organizations, and also organized and all other propaganda activities, which promote and incite racial discrimination, and shall recognize participation in such organizations or activities as an offence punishable by law;

(c) Shall not permit public authorities or public institutions, national or local, to promote or incite racial discrimination.

Article 5

In compliance with the fundamental obligations laid down in article 2 of this Convention, States Parties undertake to prohibit and to eliminate racial discrimination in all its forms and to guarantee the right of everyone, without distinction as to race, colour, or national or ethnic origin, to equality before the law, notably in the enjoyment of the following rights:

(a) The right to equal treatment before the tribunals and all other organs administering justice;

(b) The right to security of person and protection by the State against violence or bodily harm, whether inflicted by government officials or by any individual group or institution;

(c) Political rights, in particular the rights to participate in elections -- to vote and to stand for election -- on the basis of universal and equal suffrage, to take part in the Government as well as in the conduct of public affairs at any level and to have equal access to public service;

(d) Other civil rights, in particular:

(i) The right to freedom of movement and residence within the border of the State;

(ii) The right to leave any country, including one's own, and to return to one's country;

(iii) The right to nationality;

(iv) The right to marriage and choice of spouse;

(v) The right to own property alone as well as in association with others;

(vi) The right to inherit;

(vii) The right to freedom of thought, conscience and religion;

(viii) The right to freedom of opinion and expression;

(ix) The right to freedom of peaceful assembly and association;

(e) Economic, social and cultural rights, in particular:

- (i) The rights to work, to free choice of employment, to just and favourable conditions of work, to protection against unemployment, to equal pay for equal work, to just and favourable remuneration;
 - (ii) The right to form and join trade unions;
 - (iii) The right to housing;
 - (iv) The right to public health, medical care, social security and social services;
 - (v) The right to education and training;
 - (vi) The right to equal participation in cultural activities;
- (f) The right of access to any place or service intended for use by the general public, such as transport, hotels, restaurants, cafés, theatres and parks.

Article 6

States Parties shall assure to everyone within their jurisdiction effective protection and remedies, through the competent national tribunals and other State institutions, against any acts of racial discrimination which violate his human rights and fundamental freedoms contrary to this Convention, as well as the right to seek from such tribunals just and adequate reparation or satisfaction for any damage suffered as a result of such discrimination.

Article 7

States Parties undertake to adopt immediate and effective measures, particularly in the fields of teaching, education, culture and information, with a view to combating prejudices which lead to racial discrimination and to promoting understanding, tolerance and friendship among nations and racial or ethnical groups, as well as to propagating the purposes and principles of the Charter of the United Nations, the Universal Declaration of Human Rights, the United Nations Declaration on the Elimination of Racial Discrimination, and this Convention.

PART II

Article 8

1. There shall be established a Committee on the Elimination of Racial Discrimination (hereinafter referred to as the Committee) consisting of eighteen experts of high moral standing and acknowledged impartiality elected by States Parties from among their nationals, who shall serve in their personal capacity, consideration being given to equitable geographical distribution and to the representation of the different forms of civilization as well as of the principal legal systems.
2. The members of the Committee shall be elected by secret ballot from a list of persons nominated by the States Parties. Each State Party may nominate one person from among its own nationals.
3. The initial election shall be held six months after the date of entry into force of this Convention. At least three months before the date of each election the Secretary-General of the

United Nations shall address a letter to the States Parties inviting them to submit their nominations within two months. The Secretary-General shall prepare a list in alphabetical order of all persons thus nominated, indicating the States Parties which have nominated them, and shall submit it to the States Parties.

4. Elections of the members of the Committee shall be held at a meeting of States Parties convened by the Secretary-General at United Nations Headquarters. At that meeting, for which two thirds of the States Parties shall constitute a quorum, the persons elected to the Committee shall be those nominees who obtain the largest number of votes and an absolute majority of the votes of the representatives of States Parties present and voting.

5. (a) The members of the Committee shall be elected for a term of four years. However, the terms of nine of the members elected at the first election shall expire at the end of two years; immediately after the first election the names of these nine members shall be chosen by lot by the Chairman of the Committee.

(b) For the filling of casual vacancies, the State Party whose expert has ceased to function as a member of the Committee shall appoint another expert from among its nationals, subject to the approval of the Committee.

6. States Parties shall be responsible for the expenses of the members of the Committee while they are in performance of Committee duties.

Article 9

1. States Parties undertake to submit to the Secretary-General of the United Nations, for consideration by the Committee, a report on the legislative, judicial, administrative or other measures which they have adopted and which give effect to the provisions of this Convention: (a) within one year after the entry into force of the Convention for the State concerned; and (b) thereafter every two years and whenever the Committee so requests. The Committee may request further information from the States Parties.

2. The Committee shall report annually, through the Secretary-General, to the General Assembly of the United Nations on its activities and may make suggestions and general recommendations based on the examination of the reports and information received from the States Parties. Such suggestions and general recommendations shall be reported to the General Assembly together with comments, if any, from States Parties.

Article 10

1. The Committee shall adopt its own rules of procedure.
2. The Committee shall elect its officers for a term of two years.
3. The secretariat of the Committee shall be provided by the Secretary-General of the United Nations.

4. The meetings of the Committee shall normally be held at the United Nations Headquarters.

Article 11

1. If a State Party considers that another State Party is not giving effect to the provisions of this Convention, it may bring the matter to the attention of the Committee. The Committee shall then transmit the communication to the State Party concerned. Within three months, the receiving State shall submit to the Committee written explanations or statements clarifying the matter and the remedy, if any, that may have been taken by that State.

2. If the matter is not adjusted to the satisfaction of both parties, either by bilateral negotiations or by any other procedure open to them, within six months after the receipt by the receiving State of the initial communication, either State shall have the right to refer the matter again to the Committee by notifying the Committee and also the other State.

3. The Committee shall deal with a matter referred to it in accordance with paragraph 2 of this article after it has ascertained that all available domestic remedies have been invoked and exhausted in the case, in conformity with the generally recognized principles of international law. This shall not be the rule where the application of the remedies is unreasonably prolonged.

4. In any matter referred to it, the Committee may call upon the States Parties concerned to supply any other relevant information.

5. When any matter arising out of this article is being considered by the Committee, the State Parties concerned shall be entitled to send a representative to take part in the proceedings of the Committee, without voting rights, while the matter is under consideration.

Article 12

1. (a) After the Committee has obtained and collated all the information it deems necessary, the Chairman shall appoint an *ad hoc* Conciliation Commission (hereinafter referred to as the Commission) comprising five persons who may or may not be members of the Committee. The members of the Commission shall be appointed with the unanimous consent of the parties to the dispute, and its good offices shall be made available to the States concerned with a view to an amicable solution of the matter on the basis of respect for this Convention.

(b) If the States Parties to the dispute fail to reach agreement within three months on all or part of the composition of the Commission, the members of the Commission not agreed upon by the States parties to the dispute shall be elected by secret ballot by a two-thirds majority vote of the Committee from among its own members.

2. The members of the Commission shall serve in their

personal capacity. They shall not be nationals of the States Parties to the dispute or of a State not party to this Convention.

3. The Commission shall elect its own Chairman and adopt its own rules of procedure.

4. The meetings of the Commission shall normally be held at United Nations Headquarters or at any other convenient place as determined by the Commission.

5. The secretariat provided in accordance with article 10, paragraph 3, of the Convention shall also service the Commission whenever a dispute among States Parties brings the Commission into being.

6. The States Parties to the dispute shall share equally all the expenses of the members of the Commission in accordance with estimates to be provided by the Secretary-General of the United Nations.

7. The Secretary-General shall be empowered to pay the expenses of the members of the Commission, if necessary, before reimbursement by the States Parties to the dispute in accordance with paragraph 6 of this article.

8. The information obtained and collated by the Committee shall be made available to the Commission, and the Commission may call upon the States concerned to supply any other relevant information.

Article 13

1. When the Commission has fully considered the matter, it shall prepare and submit to the Chairman of the Committee a report embodying its findings on all questions of fact relevant to the issue between the parties and containing such recommendations as it may think proper for the amicable solution of the dispute.

2. The Chairman of the Committee shall communicate the report of the Commission to each of the States parties to the dispute. These States shall, within three months, inform the Chairman of the Committee whether or not they accept the recommendations contained in the report of the Commission.

3. After the period provided for in paragraph 2 of this article, the Chairman of the Committee shall communicate the report of the Commission and the declarations of the States Parties concerned to the other States Parties to this Convention.

Article 14

1. A State Party may at any time declare that it recognizes the competence of the Committee to receive and consider communications from individuals or groups of individuals within its jurisdiction claiming to be victims of a violation by that State Party of any of the rights set forth in this Convention. No communication shall be received by the

Committee if it concerns a State Party which has not made such a declaration.

2. Any State Party which makes a declaration as provided for in paragraph 1 of this article may establish or indicate a body within its national legal order which shall be competent to receive and consider petitions from individuals and groups of individuals within its jurisdiction who claim to be victims of a violation of any of the rights set forth in this Convention and who have exhausted other available local remedies.

3. A declaration made in accordance with paragraph 1 of this article and the name of any body established or indicated in accordance with paragraph 2 of this article shall be deposited by the State Party concerned with the Secretary-General of the United Nations. A declaration may be withdrawn at any time by notification to the Secretary-General, but such a withdrawal shall not affect communications pending before the Committee.

4. A register of petitions shall be kept by the body established or indicated in accordance with paragraph 2 of this article, and certified copies of the register shall be filed annually through appropriate channels with the Secretary-General on the understanding that the contents shall not be publicly disclosed.

5. In the event of failure to obtain from the body established or indicated in accordance with paragraph 2 of this article, the petitioner shall have the right to communicate with matter to the Committee within six months.

6. (a) The Committee shall confidentially bring any communication referred to it to the attention of the State Party alleged to be violating any provision of this Convention, but the identity of the individual or groups of individuals concerned shall not be revealed without his or their express consent. The Committee shall not receive anonymous communications.

(b) Within three months, the receiving State shall submit to the Committee written explanations or statement clarifying the matter and the remedy, if any, that may have been taken by the State.

7. (a) The Committee shall consider communications in the light of all information made available to it by the State Party concerned and by the petitioner. The Committee shall not consider any communication from a petitioner unless it has ascertained that the petitioner has exhausted all available domestic remedies. However, this shall not be the rule where the application of the remedies is unreasonably prolonged.

(b) The Committee shall forward its suggestions and recommendations, if any, to the State Party concerned and to the petitioner.

8. The Committee shall include in its annual report a summary of such communications and, where appropriate, a summary of the explanations and statements of the States Parties concerned and of its own suggestions and recommen-

dations.

9. The Committee shall be competent to exercise the functions provided for in this article only when at least ten States Parties to the Convention are bound by declarations in accordance with paragraph 1 of this article.

Article 15

1. Pending the achievement of the objectives of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples, contained in General Assembly resolution 1514 (XV) of 14 December 1960, the provisions of this Convention shall in no way limit the right of petition granted to these peoples by other international instruments or by the United Nations and its specialized agencies.

2. (a) The Committee established under article 8, paragraph 1, of this Convention shall receive copies of the petitions from, and submit expressions of opinion and recommendations on these petitions to, the bodies of the United Nations which deal with matters directly related to the principles and objectives of this Convention in their consideration of petitions from the inhabitants of Trust and Non-Self Governing Territories and all other territories to which General Assembly resolution 1514 (XV) applies, relating to matters covered by this Convention which are before these bodies.

(b) The Committee shall receive from the competent bodies of the United Nations copies of the reports concerning the legislative, judicial, administrative or other measures directly related to the principles and objectives of this Convention applied by the administering Powers within the Territories mentioned in subparagraph (a) of this paragraph, and shall express opinions and make recommendations to these bodies.

3. The Committee shall include in its report to the General Assembly a summary of the petitions and reports it has received from United Nations bodies, and the expressions of opinion and recommendations of the Committee relating to the said petitions and reports.

4. The Committee shall request from the Secretary-General of the United Nations all information relevant to the objectives of this Convention and available to him regarding the Territories mentioned in paragraph 2 (a) of this article.

Article 16

The provisions of this Convention concerning the settlement of disputes or complaints shall be applied without prejudice to other procedures for settling disputes or complaints in the field of discrimination laid down in the constituent instruments of, or in conventions adopted by, the United Nations and its specialized agencies, and shall not prevent the States Parties from having recourse to other procedures for settling a dispute in accordance with general or special international agreements in force between them.

PART III

Article 17

1. This Convention is open for signature by any State Member of the United Nations or member of any of its specialized agencies, by any State Party to the Statute of the International Court of Justice, and by any other State which has been invited by the General Assembly of the United Nations to become a Party to this Convention.

2. This Convention is subject to ratification. Instruments of ratification shall be deposited within the Secretary-General of the United Nations.

Article 18

1. This Convention shall be open to accession by any State referred to in article 17, paragraph 1, of the Convention.

2. Accession shall be effected by the deposit of an instrument of accession with the Secretary-General of the United Nations.

Article 19

1. This Convention shall enter into force on the thirtieth day after the date of deposit with the Secretary-General of the United Nations of the twenty-seventh instrument of ratification of instrument of accession.

2. For each State ratifying this Convention or acceding to it after the deposit of the twenty-seventh instrument of ratification of instrument of accession, the Convention shall enter into force on the thirtieth day after the day of the deposit of its own instrument of ratification or instrument of accession.

Article 20

1. The Secretary-General of the United Nations shall receive and circulate to all States which are or may become Parties to this Convention reservations made by States at the time of ratification or accession. Any State which objects to the reservation shall, within a period of ninety days from the date of the said communication, notify the Secretary-General that it does not accept it.

2. A reservation incompatible with the object and purpose of this Convention shall not be permitted, nor shall a reservation the effect of which would inhibit the operation of any of the bodies established by this Convention be allowed. A reservation shall be considered incompatible or inhibitive if at least two thirds of the States Parties to this Convention object to it.

3. Reservations may be withdrawn at any time by notification to this effect addressed to the Secretary-General. Such notification shall take effect on the date on which it is received.

Article 21

A State Party may denounce this Convention by written notification to the Secretary-General of the United Nations. Denunciation shall take effect one year after the date of receipt of the notification by the Secretary-General.

Article 22

Any dispute between two or more States Parties with respect to the interpretation or application of this Convention, which is not settled by negotiation or by the procedures expressly provided for in this Convention, shall, at the request of any of the parties to the dispute, be referred to the International Court of Justice for decision, unless the disputants agree to another mode of settlement.

Article 23

1. A request for the revision of this Convention may be made at any time by any State Party by means of a notification in writing addressed to the Secretary-General of the United Nations.

2. The General Assembly of the United Nations shall decide upon the steps, if any, to be taken in respect of such a request.

Article 24

The Secretary-General of the United Nations shall inform all States referred to in article 17, paragraph 1, of this Convention of the following particulars:

(a) Signatures, ratifications and accessions under articles 17 and 18;

(b) The date of entry into force of this Convention under article 19;

(c) Communications and declarations received under articles 14, 20 and 23;

(d) Denunciations under article 21.

Article 25

1. This Convention, of which the Chinese, English, French, Russian and Spanish texts are equally authentic, shall be deposited in the archives of the United Nations.

2. The Secretary-General of the United Nations shall transmit certified copies of this Convention to all States belonging to any of the categories mentioned in article 17, paragraph 1, of the Convention.



Multiculturalisme et
Citoyenneté Canada

Multiculturalism and
Citizenship Canada

CONVENTION INTERNATIONALE SUR L'ÉLIMINATION DE TOUTES LES FORMES DE DISCRIMINATION RACIALE

ONZIÈME RAPPORT DU CANADA

couvrant la période de
janvier 1990 à
décembre 1991

Canada

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1992

N° de cat. C196-69/1992

ISBN 0-662-59228-X



AVANT-PROPOS

Le présent rapport a été préparé pour soumission aux Nations-Unies en 1992. Le texte de la Convention même est présenté en annexe à titre documentaire.

C'est dans le cadre du programme permanent de sensibilisation aux droits de la personne de Multiculturalisme et Citoyenneté Canada que le rapport est publié au pays. Il est mis à la disposition des canadiens et canadiennes afin de leur fournir la possibilité d'approfondir leur connaissance des obligations contractées par le Canada suite à sa ratification de la Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale, de les sensibiliser aux politiques et aux programmes adoptés par leurs gouvernements pour mettre en oeuvre les dispositions de la Convention, et d'obtenir leur appui et leur collaboration quant aux efforts déployés par le Canada pour éliminer le racisme et la discrimination raciale.

Suivant le voeu du Comité des Nations-Unies, ce rapport est une mise à jour du dixième rapport présenté en janvier 1990. Le lecteur intéressé devrait, en parcourant ce rapport, se référer aussi aux rapports précédents s'il veut se renseigner sur l'évolution complète de la mise en oeuvre de la Convention au Canada.

On peut se procurer ces rapports gratuitement, dans les deux langues officielles, auprès de la Direction des communications ou de la Direction des droits de la personne de Multiculturalisme et Citoyenneté Canada. Des exemplaires des rapports précédents sont aussi disponibles auprès de la Direction des droits de la personne.

Ministère du Multiculturalisme et de la Citoyenneté
Ottawa

1

TABLE DES MATIÈRES

	<u>Paragraphe</u> s	<u>Page</u> s
Introduction	1 - 3	1
Première partie : Généralités	4	1
Deuxième partie : Mesures adoptées par le gouvernement du Canada	5 - 36	2 - 9
Troisième partie : Initiatives des gouvernements provinciaux et territoriaux	37 - 69	9 - 14



INTRODUCTION

1. Le présent rapport provisoire est le onzième que le Canada présente aux termes de la *Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale*. Ce rapport couvre la période de janvier 1990 à décembre 1991.

2. Le Canada est un état fédéral comprenant dix provinces (Alberta, Colombie-Britannique, Manitoba, Nouveau-Brunswick, Terre-Neuve, Nouvelle-Écosse, Ontario, Île-du-Prince-Édouard, Québec et Saskatchewan) et deux territoires (Territoires du Nord-Ouest et Yukon). Bien que la ratification des traités internationaux soit la prérogative du gouvernement du Canada, l'application des traités nécessite la participation active des gouvernements à qui est dévolue la compétence relative aux questions visées. Au Canada, les questions visées par la *Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale* sont du ressort du gouvernement du Canada, des gouvernements provinciaux et, à la suite d'une délégation de pouvoir par le Parlement du Canada, des administrations territoriales.

3. Les rapports précédents renfermaient des renseignements détaillés au sujet des mesures adoptées par tous les gouvernements. Le présent rapport constitue une mise à jour du dixième rapport présenté en janvier 1990. Il renferme des renseignements sur les mesures adoptées par le gouvernement du Canada, les gouvernements provinciaux et les administrations territoriales; ces renseignements tiennent compte des commentaires qu'ont formulés les membres du Comité pour l'élimination de la discrimination raciale lorsqu'ils ont examiné les rapports précédents et de leurs demandes de renseignements supplémentaires.

PREMIÈRE PARTIE : GÉNÉRALITÉS

4. Au cours de la dernière décennie, le Canada a accepté un nombre considérable d'immigrants de presque toutes les origines, couleurs et traditions religieuses et culturelles. C'est ce qui explique l'existence d'une véritable société multiculturelle qui, dans l'avenir, sera encore plus diversifiée au fur et à mesure que le Canada continuera à respecter ses obligations liées à la réunification des familles et à l'établissement des réfugiés. Dans ce contexte, les questions touchant les relations interraciales et la compréhension interculturelle sont devenues encore plus importantes. Il a adopté et appliqué des lois et règlements visant à empêcher la discrimination systémique et le racisme à l'endroit de groupes identifiables et à promouvoir une attitude de compréhension et de respect mutuel. Le gouvernement de plus, souligne les mesures positives qui contribuent à créer un environnement qui favorise l'harmonie et la compréhension inter-culturelle.

DEUXIÈME PARTIE : MESURES ADOPTÉES PAR LE GOUVERNEMENT DU CANADA

Mesures de réglementation

Équité en matière d'emploi

5. Le 27 juin 1986, le gouvernement a donné effet à la *Loi sur l'équité en matière d'emploi*, qui s'applique aux employeurs privés et aux sociétés de la Couronne régis par le gouvernement fédéral qui emploient cent employés ou plus. Cette loi, qui devait corriger la sous-représentation chronique, dans la main-d'oeuvre canadienne, de quatre groupes désignés (les femmes, les minorités visibles, les autochtones et les personnes handicapées), partait du principe qu'il est essentiel de repérer et de supprimer les obstacles inhérents aux structures et aux mentalités, qui empêchent depuis toujours les membres des groupes désignés d'occuper leur juste place dans la population active. L'objectif de la Loi est donc de créer un milieu de travail égalitaire et d'annuler les effets des discriminations passées. Pour atteindre ce but, la Loi exige des employeurs qu'ils fassent rapport publiquement sur la représentation des quatre groupes au sein de leurs effectifs, qu'ils repèrent et suppriment les obstacles à l'emploi pour les membres de ces groupes, qu'ils élaborent et appliquent des plans d'équité en matière d'emploi comportant des objectifs et des calendriers et qu'ils en arrivent à une main-d'oeuvre représentative. La Loi s'applique à environ 630 000 employés et à quelque 370 entreprises.

6. Même si la Commission n'a pas la responsabilité directe de l'application de la *Loi sur l'équité en matière d'emploi*, dès le mois de juin 1988, elle a entamé des procédures afin de mettre la *Loi canadienne sur les droits de la personne* au service des objectifs clairement visés de l'équité en matière d'emploi. En bref, ces procédures sont les suivantes :

- la CCDP invite les employeurs, dont les chiffres relatifs à la représentation semblent révéler des problèmes au chapitre de l'équité, à mener un examen conjoint de leurs régimes d'emploi;
- si les circonstances le justifient et que l'employeur refuse de participer à un examen conjoint, la Commission se prévaut du pouvoir dont elle est investie en vertu de sa propre Loi et prend l'initiative de porter plainte; et
- elle instruit toute plainte apparemment sérieuse émanant d'une tierce partie et s'appuyant sur les données relatives à la représentation fournie par les employeurs.

7. Actuellement, la section de l'équité en matière d'emploi de la Commission mène 17 examens conjoints et instruit 69 plaintes. Ces travaux concernent quelque 600 000 personnes, soit 71,5 p. 100 des effectifs visés par la *Loi sur l'équité en matière d'emploi* et par les programmes d'équité en matière d'emploi du Conseil du Trésor.

8. Deux examens conjoints ont été menés à terme récemment. Les parties ont signé des ententes qui comprennent des plans d'équité en matière d'emploi négociés, dont la réalisation sera surveillée par la Commission.

9. En 1986, 6,3 pour cent des Canadiens faisaient partie de groupes minoritaires visibles. Le tableau qui suit indique la représentation des minorités visibles en termes d'emplois permanents à plein temps dans la main d'oeuvre, tel que visés par la *Loi sur l'équité en matière d'emploi*, entre 1987 et 1989.

**Représentation des minorités visibles effectifs à plein temps
visés par la Loi sur l'équité en matière d'emploi**

1987	1988	1989
5 %	5,6 %	6,68 %

10. En 1986, 1,5 des Canadiens faisait partie des peuples autochtones. Le tableau qui suit indique la représentation des autochtones en termes d'emplois permanents à plein temps dans la main d'oeuvre, entre 1987 et 1989, tel que visés par la *Loi sur l'équité en matière d'emploi*.

**Représentation des autochtones - Emplois permanents à plein temps
dans la main-d'oeuvre visés par la Loi sur l'équité en matière d'emploi**

1987	1988	1989
0,66 %	0,71 %	0,79 %

Programme de contrats fédéraux (PCF)

11. Le Programme de contrats fédéraux (PCF), en vigueur depuis le 1^{er} octobre 1986, est né d'une décision du Cabinet concernant les marchés de l'État. Son objectif est de veiller à ce que les entrepreneurs qui traitent avec le gouvernement du Canada acquièrent et maintiennent une main-d'oeuvre équitable et représentative. Le Programme exige que les employeurs dont le nombre d'employés équivaut à 100 employés ou plus, et qui soumissionnent et obtiennent des marchés de biens ou de services d'une valeur de 200 000 \$ ou plus, appliquent onze critères relatifs à l'équité en matière d'emploi.

12. Ces critères supposent la définition et la suppression des obstacles artificiels qui s'opposent à la sélection, à l'embauchage, à l'avancement et à la formation des femmes, des autochtones, des personnes handicapées et des membres des minorités visibles. Les entrepreneurs doivent aussi prendre des mesures pour améliorer la situation d'emploi des groupes désignés en accroissant leur présence à tous les paliers de l'entreprise.

13. Des études de conformité sont effectuées pour vérifier si les entrepreneurs respectent leur engagement. Dans les cas où ni les résultats ni l'effort déployé ne sont jugés satisfaisants, l'employeur est considéré comme en contravention. Le défaut de se

conformer peut entraîner pour lui des sanctions, y compris, à terme, l'exclusion de son entreprise des transactions du gouvernement.

Portée du PCF

14. À ce jour, 1 358 employeurs, représentant environ 1 090 000 employés, ont remis un certificat d'engagement au Programme de contrats fédéraux. Plus de 715 d'entre eux (regroupant quelque 904 000 employés) ont obtenu des contrats, ce qui les rend admissibles à un examen de conformité. Les vérificateurs de la conformité en sont à diverses étapes de leurs enquêtes chez 205 employeurs, tandis que 250 ont subi une étude avec succès. Parmi ces derniers, treize font actuellement l'objet d'un examen de suivi, et neuf autres ont franchi cette étape.

La Loi sur le multiculturalisme canadien

15. Le gouvernement du Canada a pris plusieurs autres mesures positives pour éliminer la discrimination raciale. La *Loi sur le multiculturalisme canadien* a été adoptée à l'unanimité par les deux chambres du Parlement en juillet 1988 et est entrée en vigueur le 21 juillet 1988. Ce texte législatif engage le gouvernement du Canada à mettre en oeuvre une politique du multiculturalisme dynamique qui fait de la diversité du pays, ainsi que des défis et des possibilités que cette diversité engendre, une partie intégrante du processus d'édification de la nation. Les premier et deuxième rapports annuels concernant l'application de la Loi sur le multiculturalisme canadien ont été déposés devant le Parlement en février 1990 et février 1991.

Création d'un nouveau ministère du Multiculturalisme et de la Citoyenneté

16. Le projet de loi portant création du ministère du Multiculturalisme et de la Citoyenneté est entré en vigueur le 21 avril 1991. L'objectif premier du nouveau ministère est de favoriser, pour tous les Canadiens, la réalisation entière et complète de leur citoyenneté. Ses programmes cherchent à supprimer les obstacles qui divisent les Canadiens et qui empêchent certains d'entre eux d'exercer leurs droits et responsabilités - des obstacles comme le racisme, l'analphabétisme, les problèmes d'intégration et l'irrespect à l'égard des droits des autres.

17. Chacun de ces programmes vise à créer un climat où tous les Canadiens pourront s'épanouir dans un sentiment d'égalité; où ils pourront vivre et travailler ensemble, quels que soient leurs antécédents; où chaque citoyen sera traité de la même façon et pourra apporter une contribution proportionnée à ses moyens - à l'avantage à la fois des particuliers et de la collectivité canadienne.

18. La Direction des droits de la personne, par exemple, aide des organismes non gouvernementaux à informer le public sur les droits fondamentaux et à sensibiliser les gens aux dispositions de la *Charte canadienne des droits et libertés*. Les programmes du multiculturalisme visent l'égalité pour les Canadiens de toutes origines.

La Fondation canadienne des relations raciales

19. Le Parlement du Canada a adopté une loi créant la Fondation canadienne des relations raciales et établissant un fonds de 24 000 000 \$ pour promouvoir l'entente entre les cultures et favoriser l'élimination du racisme. La Fondation mènera des recherches, publiera et distribuera des renseignements, établira et tiendra une bibliothèque complète de ressources, élaborera des programmes et manuels de formation, créera des programmes visant à sensibiliser le public au sujet de la discrimination raciale et travaillera avec les entreprises, les organisations du travail et les institutions publiques pour créer et soutenir des programmes et activités visant à éliminer la discrimination.

Une nouvelle Loi sur la radiodiffusion

20. Les changements au projet de loi C-40, la nouvelle Loi canadienne du 4 juin 1991 concernant la radiodiffusion, permettent de voir clairement la façon dont la politique de multiculturalisme du Canada est appliquée. Selon la politique de la radiodiffusion du Canada, qui est énoncée dans cette Loi, la radiodiffusion canadienne devrait «par sa programmation et par les chances que son fonctionnement offre en matière d'emploi, répondre aux besoins et aux intérêts, et refléter la condition et les aspirations, des hommes, des femmes et des enfants canadiens, notamment l'égalité sur le plan des droits, la dualité linguistique et le caractère multiculturel et multiracial de la société canadienne ainsi que la place particulière qu'y occupent les peuples autochtones.»

Modifications apportées à la Loi sur les Indiens

21. Dans ses neuvième et dixième rapports, le Canada a fait état des modifications apportées en 1985 à la *Loi sur les Indiens*, qui devaient supprimer les dispositions discriminatoires, rétablir le statut de tous les Indiens admissibles et habiliter les bandes indiennes à décider de l'appartenance à leurs effectifs. Comme les représentants du Canada l'ont déjà expliqué au Comité, une étude majeure sur les effets du projet de loi C-31 a été effectuée par le ministère des Affaires indiennes et du Nord, en collaboration avec des regroupements nationaux d'autochtones. Le rapport faisant suite à cette évaluation a été déposé en décembre 1990. Voici quelques-unes des constatations qu'il contient :

- plus de 73 000 personnes ont acquis le statut d'Indien grâce au projet de loi C-31; ces personnes sont dorénavant admissibles aux droits et avantages que ce statut entraîne;
- la majorité sont des femmes, et 90 p. 100 de ceux qui se sont inscrits vivaient hors réserve. Le nombre de personnes inscrites en vertu de C-31 qui se sont installées dans les réserves est relativement faible. En effet, le nombre déclaré par plus de 80 p. 100 des bandes est de 15 personnes ou moins.
- depuis 1985, les dépenses de programme engagées au titre des personnes inscrites s'élèvent à 338 millions de dollars, dont la majeure partie a servi aux soins de santé, au logement et à l'enseignement postsecondaire;

- 232 bandes (sur environ 600) décident maintenant de l'appartenance à leurs effectifs, par suite du projet de loi C-31.

Programmes fédéraux du multiculturalisme

22. Les programmes du Canada en matière de multiculturalisme offrent le moyen à chaque Canadien de participer de façon pleine et entière à la vie civique. Ils favorisent l'édification d'une société où tous les Canadiens se sentent chez eux. Ces programmes permettent de lancer des ponts, des ponts faits de compréhension et d'interaction, et aident les gens à mieux connaître aussi bien leurs droits que leurs responsabilités au sein de la société. Chacun d'entre eux, à sa façon, aide à faire avancer la cause des relations interraciales.

23. Le Programme d'appui aux communautés et de participation communautaire favorise l'intégration sociale et la participation entière et équitable des membres des minorités visibles et ethnoculturelles à la vie canadienne. Le Programme des cultures et des langues ancestrales cherche à intégrer les artistes des groupes minoritaires dans le courant majoritaire. Il fournit également des appuis aux recherches et aux études de haut niveau sur tous les aspects de l'ethnicité, ainsi qu'à l'apprentissage des langues ancestrales. Le Programme de relations interraciales et de compréhension interculturelle collabore avec diverses institutions sociales pour éliminer le racisme et la discrimination et promouvoir la compréhension entre Canadiens. Le programme s'attache également à l'élaboration de partenariats avec des intervenants clés afin de modifier les institutions dans les domaines de l'éducation, des médias, de la justice, de la police, de la jeunesse, des services de santé, des services sociaux, ainsi que du travail. Des activités visant à résoudre les problèmes des minorités visibles et des autochtones en matière de relations interraciales, et particulièrement des jeunes, ont été entreprises avec une participation des communautés et avec la précieuse coopération des établissements et des organismes.

24. Le ministère s'efforce de sensibiliser le public à la nature, à la portée et aux effets de la discrimination dans notre société. L'un de ses principaux outils à cet égard est une campagne nationale axée autour du 21 mars, qui depuis trois ans maintenant souligne la Journée internationale pour l'élimination de la discrimination raciale.

Journée internationale pour l'élimination de la discrimination raciale

25. La campagne de sensibilisation du public entourant le 21 mars 1991 comportait plusieurs aspects novateurs. Le slogan de cette année, «Ensemble on peut vaincre le racisme/Together we can stop racism», a été affiché en noir et blanc partout - dans les autobus et les abribus de 88 villes, dans les métros de Toronto et de Montréal, et dans les écoles, hôpitaux et bureaux de tout le pays. Des milliers d'écoles ont reçu l'ensemble documentaire du ministère (composé d'une affiche, d'un insigne, d'une brochure intitulée "Idées gagnantes" et d'un répertoire de documents de référence), et des centaines d'entre elles ont fait participer les élèves à des concours de rédaction et d'affiches, des ateliers, des expositions et des débats. Plus de 60 organismes non gouvernementaux ont assuré la majeure partie du travail nécessaire à la campagne du 21 mars dans de nombreuses régions

du pays. Les représentants de ces ONG ont diffusé des renseignements, participé à des émissions de radio et de télévision, présenté des communications, organisé des tables rondes ou écrit des articles pour les médias. L'Association canadienne des radiodiffuseurs a en outre élaboré et distribué une brochure, à l'intention de ses membres, pour leur suggérer certaines activités à réaliser le 21 mars. Le concours «Ensemble on ira loin/Together We're Better» invitait les jeunes à faire parvenir des récits, des photos, des poèmes ou des articles sur leurs réflexions ou leurs expériences personnelles en matière de discrimination raciale. Les institutions fédérales ont mené des activités pour sensibiliser leurs employés. La campagne de 1991 a aussi profité d'un intérêt accru de la part d'autres paliers gouvernementaux. Environ 90 municipalités d'un océan à l'autre ont proclamé la Journée, tandis que beaucoup organisaient des manifestations spéciales.

Questions liées aux mesures de redressement

26. Compte tenu de l'esprit de justice sociale qui caractérise la *Loi sur le multiculturalisme canadien*, une entente a été conclue le 22 septembre 1988; selon cette entente, le gouvernement du Canada s'engageait à s'excuser auprès des Canadiens d'origine japonaise et à les indemniser à l'égard des injustices qu'ils ont subies au cours de la Deuxième Guerre mondiale. Le 4 novembre 1990, le premier ministre a également annoncé que le gouvernement présenterait aussi des excuses officielles à d'autres collectivités ethnoculturelles canadiennes dont les membres ont été maltraités dans le passé par le gouvernement canadien. Jusqu'à maintenant, le premier ministre a présenté des excuses officielles aux Canadiens d'origine italienne.

Réforme du droit

27. La Ministre fédérale de la Justice a prié la Commission de réforme du droit du Canada d'entreprendre une étude sur le *Code criminel* du Canada (et les lois qui s'y rattachent) et sur la mesure dans laquelle ces textes permettent aux autochtones du Canada et aux Canadiens appartenant à des minorités culturelles et religieuses d'accéder à la justice et d'être traités avec équité et respect. Le rapport que cette Commission doit publier sur la justice et les populations autochtones paraîtra avant la fin de 1991, tandis que celui qui portera sur les minorités culturelles et religieuses est attendu en 1992.

Problèmes juridiques

28. Il convient de mentionner les événements suivants au sujet de l'article 4 de la *Convention internationale sur l'élimination de la discrimination raciale* : le 13 décembre 1990, la Cour suprême du Canada, dans les affaires la Reine c. Keegstra et la Reine c. Andrews et Smith a confirmé l'article 319 (2) du *Code criminel*, qui interdit la propagande haineuse contre un groupe identifiable. La Cour a arrêté que cet article constituait une limite raisonnable à la liberté d'expression dans une société libre et démocratique. Pour en arriver à cette conclusion, elle a tenu compte des obligations internationales du Canada, y compris celles découlant de la *Convention internationale sur l'élimination de la discrimination raciale*.

Programmes et problèmes concernant les autochtones

29. Les langues autochtones reçoivent un appui au niveau du réseau scolaire, grâce à des programmes qui prévoient l'enseignement des langues, de la culture et des coutumes dans les écoles primaires et secondaires situées dans les réserves et administrées par les bandes ou par les pouvoirs publics fédéraux ou provinciaux. Le Programme des centres éducatifs et culturels assure une aide financière directe et d'autres appuis à l'élaboration d'outils pour l'apprentissage des langues indiennes et inuit.

30. Depuis l'annonce du Programme pour les autochtones, de nombreux projets et programmes ont été lancés pour répondre aux besoins des Indiens et des Inuit. Par exemple, en ce qui concerne les revendications territoriales, on a supprimé la règle limitant à six le nombre de revendications globales pouvant être négociées en même temps. D'autres changements sont à l'étude. De plus, le règlement des revendications particulières sera accéléré de diverses façons : celles représentant un montant inférieur à 500 000 \$ pourront bénéficier d'un traitement plus rapide; le pouvoir du Ministre des Affaires indiennes et du Nord en ce qui concerne l'approbation des paiements de règlement sera accru; des moyens humains et financiers plus grands seront affectés au traitement des revendications particulières; une Commission des revendications particulières a été créée pour assurer un mécanisme indépendant de résolution des différends; un groupe de travail mixte, formé de représentants des Indiens et du gouvernement, tentera de résoudre les revendications particulières et les questions de fond encore en souffrance; enfin, les revendications territoriales antérieures à la Confédération seront acceptées.

31. Par ailleurs, toujours dans le cadre du Programme pour les autochtones, le Premier ministre a annoncé en août 1991 la création d'une Commission royale sur les autochtones, chargée d'examiner la situation économique, sociale et culturelle des populations autochtones du Canada. L'un des coprésidents et la majorité des commissaires sont autochtones. La Commission royale doit compléter, et non pas remplacer, les autres travaux visant la réforme constitutionnelle et d'autres sujets.

32. Au cours de l'été de 1990, des barricades ont été érigées par les Indiens à Oka et dans les villages mohawk de Kanesatake et Kahnawake. Des efforts ont été déployés pour négocier une solution pacifique et le retrait des barricades. Les dernières ont été abaissées le 26 septembre 1990. Bon nombre d'initiatives ont été prises pour cicatriser les blessures dans ces villages et dans le reste de la collectivité, de même que pour mieux comprendre ce qui s'était passé. Ainsi, le Comité parlementaire permanent sur les affaires autochtones a-t-il effectué une étude en profondeur sur les événements de l'été 1990 à Oka. La réponse du gouvernement est attendue bientôt. De plus, au cours des trois dernières années, un certain nombre d'enquêtes ont été effectuées sur le régime judiciaire et les autochtones, à la suite desquelles des recommandations ont été soumises, pour examen, aux gouvernements provinciaux et fédéral.

33. Inquiet des problèmes liés à l'alcool et aux drogues que connaissent les Indiens et les Inuit, le ministère de la Santé et du Bien-être social a créé un «programme national de lutte contre l'alcoolisme et la toxicomanie chez les autochtones». Cette initiative a pour objectif

premier d'aider les Indiens et les Inuit, ainsi que leurs collectivités, à créer et à administrer des programmes visant à stopper et à réduire les importants abus d'alcool, de drogue et de dissolvants qui ont cours dans les réserves. Il s'agit d'assurer des mesures de traitement, de prévention, de recherche et de formation. On ne tient pas de statistiques sur le nombre de cas d'alcoolisme ni sur le nombre de personnes inscrites au programme.

34. Quelques rapports, y compris celui sur la justice et les autochtones au Manitoba, réclament instamment un système judiciaire qui soit plus adapté aux besoins des minorités, et soulignent à quel point les institutions existantes réussissent mal à administrer la justice pour certaines communautés.

35. En même temps, la Cour suprême en est arrivée à une conclusion analogue dans l'affaire Taylor c. la Commission canadienne des droits de la personne. Sa décision a confirmé l'article 13 de la *Loi canadienne sur les droits de la personne*, selon lequel le fait d'utiliser un téléphone de façon répétée pour aborder des questions susceptibles d'exposer à la haine ou au mépris des personnes appartenant à un groupe identifiable pour un motif de distinction illicite, comme la race ou la religion, constitue un acte discriminatoire.

36. En ce qui concerne l'article 6 de la *Convention sur l'élimination de la discrimination raciale*, nous rapportons ce qui suit : dans l'affaire Central Alberta Dairy Pool c. Alberta Human Rights Commission (13 septembre 1990), la Cour suprême du Canada a arrêté qu'il existe une obligation d'adaptation raisonnable dans les cas de discrimination indirecte, aux termes de la loi de l'Alberta intitulée la *Loi sur la protection des droits individuels*. À cet égard, la Cour suprême a renversée expressément sa propre décision antérieure dans le dossier Bhinder c. les Chemins de fer nationaux, selon laquelle la *Loi canadienne sur les droits de la personne* n'obligeait pas l'employeur à effectuer des aménagements raisonnables. Ce nouvel arrêté oblige les employeurs à ajuster leurs règlements applicables au milieu de travail et leurs exigences d'emploi, de façon à répondre aux besoins spéciaux des personnes handicapées et des membres des minorités raciales et religieuses, entre autres.

TROISIÈME PARTIE : INITIATIVES DES GOUVERNEMENTS PROVINCIAUX ET TERRITORIAUX

37. De nombreuses initiatives provinciales et territoriales sont calquées sur des mesures similaires prises à l'échelle fédérale, après avoir toutefois été adaptées à la réalité régionale. Ainsi, les provinces et territoires ont adopté des modifications visant à renforcer la législation sur les droits de la personne et à accroître le rôle des commissions des droits de la personne en ce qui a trait à l'éducation et à l'application de cette législation; en outre, ils ont établi des politiques et programmes touchant le multiculturalisme et les relations raciales et ils ont amélioré ceux qui existaient déjà. Ces initiatives provinciales et territoriales constituent une réponse aux articles 1, 2 et 7 de la *Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale*.

Colombie-Britannique

38. La Colombie-Britannique a adopté une politique officielle de multiculturalisme et son Ministère de l'éducation, qui est aussi le Ministère responsable du multiculturalisme et des droits de la personne, a entrepris l'examen de la présence et des répercussions du multiculturalisme dans le secteur de l'éducation.

39. Le Ministère prépare actuellement un nombre de politiques ayant trait aux questions d'équité, d'accès aux services et d'accès à l'éducation.

40. Le Ministère entreprend une revue de la loi colombienne sur les Droits de la personne.

41. Un Groupe de travail sur l'équité en matière d'emploi a été formé afin d'énoncer une politique provinciale dans ce domaine. Cette politique est maintenant devant le Cabinet pour étude. Chaque ministère a nommé un représentant chargé des questions d'Équité en matière d'emploi pour revoir les initiatives prises par les ministères.

Alberta

42. Cette province a créé l'Alberta Institute of Multicultural Resource Development, qui dispense des programmes de formation interculturelle à des membres de l'administration publique, du monde des affaires et du secteur bénévole. De plus, le 5 juin 1990, le gouvernement provincial a déposé quatre textes législatifs officialisant l'entente de règlement prise avec les Métis. Le gouvernement et la population métis de l'Alberta se sont entendus sur cet instrument après plusieurs années de consultations et de négociations. Le 1^{er} novembre 1990, la propriété de 1,25 million d'acres de territoire a été transférée aux établissements métis de l'Alberta.

Saskatchewan

43. En Saskatchewan, le gouvernement a promis de réviser les lois relatives au multiculturalisme. Il a également adopté un plan d'action visant à encourager la fierté pour le patrimoine et à donner à tous les citoyens des possibilités d'accès et des chances égales. Ce plan comporte quatre volets : le patrimoine, les débouchés, les partenariats et l'égalité.

Manitoba

44. Par sa politique du multiculturalisme, le gouvernement du Manitoba s'engage à créer un Secrétariat du multiculturalisme qui facilitera les relations interministérielles et intergouvernementales pour ce qui touche aux idéaux, aux problèmes et aux programmes du multiculturalisme. Il permettra aussi le dépôt de lois concernant le multiculturalisme.

Québec

45. Le Québec a adopté une nouvelle politique visant l'intégration des communautés culturelles. Elle comporte trois orientations, qui concernent : une langue commune, une participation entière et des bonnes relations entre les groupes. Le Québec s'est également engagé à porter la représentation des communautés culturelles dans sa fonction publique à 12 p. 100.

Ontario

46. La Direction générale de la condition féminine de l'Ontario s'est donné pour priorité de répondre aux besoins des femmes immigrantes, réfugiées et membres des minorités visibles. La Direction, en coopération avec divers ministères provinciaux, a parrainé : un projet de sensibilisation du public aux droits et responsabilités liés au milieu de travail; un projet de recherche sur les obstacles qui empêchent les femmes immigrées d'accéder aux services de soins de santé; enfin, une série de cinq conférences d'une journée sur les femmes des communautés culturelles et le vieillissement, tenues à l'intérieur du grand Toronto. D'autre part, la Direction générale coordonne les initiatives de la province en matière de prévention des agressions sexuelles et de la violence à l'égard des femmes. Des programmes et des actions ont été mis en place pour rendre plus accessibles aux groupes défavorisés, y compris aux femmes immigrées et membres des minorités visibles, les refuges et autres services. Pour répondre aux préoccupations de ces dernières en ce qui concerne le marché du travail et l'égalité dans l'emploi, la Direction a financé un cours de formation aux techniques d'animation, afin de répondre aux problèmes des femmes membres des minorités visibles appartenant au mouvement syndical, ainsi qu'un projet de recherche qui permettra de transmettre aux enseignants les renseignements et les compétences qui les aideront à répondre aux besoins des enfants immigrés et réfugiés. La Direction prépare également une série de fiches d'information qui décriront la situation, dans la population active, des femmes membres des minorités raciales, handicapées et autochtones.

47. En janvier 1990, le ministère du Solliciteur général a créé une Unité des relations entre la police et les minorités raciales, pour coordonner l'application du Rapport du groupe d'étude sur les relations entre la police et les minorités raciales (1989). Depuis lors, des actions ont été menées dans trois domaines : l'équité en matière d'emploi, la formation aux relations interraciales et les relations entre la police et les communautés. De plus, une politique de relations interraciales, expressément adaptée au milieu policier, a été établie.

48. En partie pour répondre au Rapport du groupe d'étude sur les relations entre la police et les minorités raciales (1989), la Loi sur les services policiers est entrée en vigueur en décembre 1990. Elle rend obligatoire l'équité en matière d'emploi dans tous les services municipaux de police de l'Ontario, oblige les forces de l'ordre à adopter une méthode de travail qui tienne compte des communautés, crée un mécanisme d'instruction des plaintes émanant du public ainsi qu'un service spécial chargé d'enquêter sur les éventuels blessures graves ou décès résultant de délits criminels commis par des agents de police.

49. Le ministère des Affaires civiques exerce toujours son rôle de chef de file et aide les Ontariens de toutes races et cultures à participer au développement de la vie sociale, économique et culturelle de la province. Les initiatives du ministère visant à promouvoir l'égalité des minorités raciales et des autochtones, ainsi qu'à prévenir ou réduire les tensions raciales et les conflits, sont capitales pour réaliser cette participation entière.

50. Le ministère des Affaires civiques prévoit accélérer son action au chapitre de l'élimination de la discrimination raciale, grâce à sa Stratégie anti-raciste, vaste mécanisme de lutte contre le racisme dans la province. Elle comprend quatre volets : l'adoption d'une nouvelle Politique anti-raciste qui remplacera l'actuelle Politique sur les relations interraciales; une Stratégie anti-raciste pour la fonction publique comportant l'obligation pour les ministères d'adopter des politiques de lutte contre le racisme; la consultation des divers secteurs sur les changements législatifs à apporter pour appliquer les mesures visant à combattre le racisme; enfin, la création d'un Secrétariat ontarien de l'action anti-raciste et d'un Groupe consultatif ontarien de l'action anti-raciste. Cette stratégie repose sur l'idée que, pour lutter efficacement contre le racisme, il faut un partage de l'autorité et des responsabilités entre tous les secteurs de la société.

51. Les conseillers en matière de relations interraciales du Secrétariat ontarien de l'action anti-raciste, qui succède à la Direction des relations interraciales, continuera à assurer, à diverses communautés à travers tout l'Ontario, un vaste éventail de services de consultation et de soutien à l'intention des organismes, des groupes et des particuliers qui s'intéressent à la lutte contre le racisme.

52. Le ministère a par ailleurs organisé, en mars 1990, une conférence de trois jours sur les relations interraciales intitulée «Construire ensemble» qui regroupait des représentants de divers secteurs (les affaires, le monde syndical, les médias et la communauté enseignante) pour examiner des stratégies visant à améliorer et à promouvoir l'entente entre les cultures.

53. Dans le cadre de la Deuxième décennie de lutte contre le racisme et la discrimination raciale, l'Ontario a participé aux célébrations de la Journée internationale pour l'élimination de la discrimination raciale de l'ONU, le 21 mars 1991. Ce jour-là, le Ministre des Affaires civiques a ouvert un nouveau Centre de documentation sur les relations interraciales dont la vocation est d'appuyer les recherches historiques, comparatives et autres, ainsi que de réunir des documents sur l'élaboration des politiques et programmes, la formation et la sensibilisation du public.

54. En avril 1991, le gouvernement de l'Ontario a nommé une Commissaire à l'équité d'emploi. Celle-ci vient de publier un document de travail sur les dispositions législatives envisagées dans ce domaine, pour étude par les parties intéressées. On espère qu'un projet de loi pourra être déposé à l'Assemblée législative de l'Ontario en 1992. Les minorités raciales devraient être expressément visées par ce texte législatif.

55. En novembre 1989, la Commission ontarienne des droits de la personne a publié une politique relative aux insultes, au harcèlement et aux blagues racistes, dans laquelle cet

organisme donne son interprétation de la façon dont le Code des droits de la personne s'applique à cette forme de discrimination.

56. Le ministère des Affaires civiques continue de coordonner la réponse du gouvernement au Groupe d'étude sur l'accès aux professions et aux métiers. Au cours de l'automne 1991, six projets pilotes de formation anti-raciste ont été lancés à l'intention des procureurs de la Couronne adjoints et du personnel judiciaire, dans quatre parties de la province. Cette formation est adaptée aux responsabilités des participants. Présenté sous forme d'ateliers interactifs, ce cours de deux jours doit permettre aux intéressés de définir la façon dont les préjugés raciaux et culturels, ainsi que les obstacles systémiques, nuisent à l'administration de la justice.

57. Le Commissaire aux plaintes contre la police a élargi son mandat à toute la province en 1991, en application de la Partie IV de la *Loi sur les services policiers*. Une formation anti-raciste est actuellement dispensée à quarante enquêteurs civils régionaux. Le ministère a accordé un financement au Minority Advocacy Rights Council (MARC), qui déterminera s'il est possible de créer un organisme de soutien aux contestations et à la défense des droits, en vue de repérer les lois, les politiques et les pratiques qui comportent des discriminations à l'égard des minorités raciales et culturelles.

58. En réponse aux recommandations du Racial Minorities Youth Consortium, le ministère a accordé à ce groupe de jeunes établi à Toronto un financement pour appuyer son projet de production d'une bande vidéo, par et pour des jeunes, sur les expériences des jeunes membres des minorités raciales et sur la façon dont ils perçoivent le système de justice pénale. Le projet devrait être terminé au printemps 1992.

Île-du-Prince-Édouard

59. Le ministère de l'Éducation de l'Île-du-Prince-Édouard a commencé la rédaction d'une politique concernant l'enseignement des droits de la personne qui envisagera tous les aspects de la question entrant dans le champ de compétence de ce ministère. En effet, la politique portera non seulement sur l'incorporation d'un enseignement relatif aux droits de la personne, aux relations interraciales et au multiculturalisme dans la formation des élèves du primaire et du secondaire, mais aussi sur des questions qui intéressent le ministère lui-même et les commissions scolaires, à titre d'employeurs.

60. Le Multicultural Council de l'Île-du-Prince-Édouard, avec l'appui de divers groupes communautaires et de la Commission des droits de la personne provinciale, a mené un sondage sur les attitudes raciales à l'Île-du-Prince-Édouard. Cette étude constitue un échantillon des mentalités dans une province entière. Elle permet de constater que l'étroitesse des contacts avec les membres des groupes ethniques entraîne une attitude favorable à l'égard de l'immigration, du multiculturalisme et des communautés culturelles. La plupart des habitants de l'Île qui sont en contact régulier ou continu avec les membres de divers groupes ethniques ont davantage tendance à les considérer d'une façon positive.

Nouveau-Brunswick

61. Le Nouveau-Brunswick a adopté une politique officielle de multiculturalisme.

Nouvelle-Écosse

62. La province de la Nouvelle-Écosse a proclamé une *Loi pour promouvoir et protéger le multiculturalisme* (R.S.N.S. 1989, c.10, S.1). Parmi ses buts est la création d'un milieu favorable à l'établissement des bonnes relations entre les personnes de différents milieux culturels et ethniques.

63. Une division des relations interraciales a été créée à l'intérieur de la Commission des droits de la personne de la province, en 1991. Elle a pour mandat d'élaborer et de recommander, aussi bien au public qu'aux secteurs privés, des programmes et politiques visant à promouvoir l'entente entre les cultures et à supprimer les obstacles à une participation entière des membres des minorités raciales dans la société.

64. Un groupe consultatif sur les relations interraciales, formé en juillet 1991, a reçu pour mandat d'élaborer, en trente jours, un plan d'action visant à accélérer le mouvement en faveur de l'élimination du racisme et de la discrimination raciale en Nouvelle-Écosse. Le groupe, composé d'un représentant de chacun des gouvernements fédéral, provincial et municipal (de la ville de Halifax) ainsi que de huit membres de la communauté noire, a complété son mandat et a soumis un rapport contenant 94 recommandations. Le groupe a aussi demandé que les trois gouvernements, ainsi que toute autre organisation ou institution touchée par les recommandations, répondent au rapport dans les trente jours. Le gouvernement de la Nouvelle-Écosse a consenti à répondre au rapport et aux recommandations le 15 octobre, 1991.

65. En septembre 1991 se sont tenues à Halifax deux conférences intitulées Atlantic Aboriginal Policing Conference et Atlantic Visible Minority Policing Conference (sur les relations entre la police, les minorités visibles et les autochtones). La principale recommandation issue de ces débats incite les services de police à embaucher davantage de membres des groupes minoritaires. Le rapport final sur les travaux est en voie de préparation.

66. Parmi les mesures prises pour empêcher que de tels événements se reproduisent, citons : la mise en place, à la Gendarmerie royale du Canada, d'une équipe de recrutement à l'échelle nationale chargée d'accroître la représentation des autochtones et des minorités visibles dans cette force policière; l'élaboration de programmes de formation à l'intention des juges, de la police et des avocats, afin de sensibiliser ces personnes aux préoccupations des minorités; enfin, un examen du *Code criminel*, par la Commission de réforme du droit du Canada, afin de vérifier si ce texte de loi est conçu de façon à donner aux autochtones et aux membres d'autres minorités culturelles et religieuses, un accès égal à la justice et un traitement équitable et respectueux.

Terre-Neuve

67. À Terre-Neuve, le ministère de l'Éducation a formé un comité consultatif sur le multiculturalisme, qu'il a chargé d'élaborer une politique dans ce domaine.

Yukon

68. Le territoire du Yukon a récemment adopté une toute nouvelle *Loi sur l'éducation* dont certaines dispositions traitent du multiculturalisme et de la *Charte canadienne des droits et libertés*.

Territoires du Nord-Ouest

69. Les allégations de discrimination fondée sur la race sont relativement rares dans les Territoires du Nord-Ouest. Elles relèvent de la *Fair Practices Act*. Le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest s'est doté d'une politique d'action positive, afin de corriger la discrimination systémique qui touche, dans la fonction publique, un certain nombre de groupes défavorisés, notamment les autochtones.

ANNEXE : Texte de la Convention

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale

Adoptée et ouverte à la signature et à la ratification par l'Assemblée générale dans sa résolution 2106 A (XX) du 21 décembre 1965

ENTRÉE EN VIGUEUR : le 4 janvier 1969, conformément aux dispositions de l'article 19.

Les États parties à la présente Convention,

Considérant que le Charte des Nations Unies est fondée sur les principes de la dignité et de l'égalité de tous les êtres humains, et que tous les États Membres se sont engagés à agir, tant conjointement que séparément, en coopération avec l'Organisation, en vue d'atteindre l'un des buts des Nations Unies, à savoir : développer et encourager le respect universel et effectif des droits de l'homme et des libertés fondamentales pour tous, sans distinction de race, de sexe, de langue ou de religion,

Considérant que la Déclaration universelle des droits de l'homme proclame que tous les êtres humains naissent libres et égaux en dignité et en droit et que chacun peut se prévaloir de tous les droits et de toutes les libertés qui y sont énoncés, sans distinction aucune notamment de race, de couleur ou d'origine nationale,

Considérant que tous les hommes sont égaux devant la loi et ont droit à une égale protection de la loi contre toute discrimination et contre toute incitation à la discrimination,

Considérant que les Nations Unies ont condamné le colonialisme et toutes les pratiques de ségrégation et de discrimination dont il s'accompagne, sous quelque forme et en quelque endroit qu'ils existent, et que la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux, du 14 décembre 1960 [résolution 1514 (XV) de l'Assemblée générale], a affirmé et solennellement proclamé la nécessité d'y mettre rapidement et inconditionnellement fin,

Considérant que la Déclaration des Nations Unies sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale, du 20 novembre 1963 [résolution 1904 (XVIII) de l'Assemblée générale], affirme solennellement la nécessité d'éliminer rapidement toutes les formes et toutes les manifestations de discrimination raciale dans toutes les parties du monde et d'assurer la compréhension et le respect de la dignité de la personne humaine,

Convaincus que toute doctrine de supériorité fondée sur la différenciation entre les races est scientifiquement fautive, moralement condamnable et socialement injuste et dangereuse et que rien ne saurait justifier, où que ce soit, la discrimination raciale, ni en théorie ni en pratique,

Réaffirmant que la discrimination entre les êtres humains pour des motifs fondés sur la race, la couleur ou l'origine

ethnique est un obstacle aux relations amicales et pacifiques entre les nations et est susceptible de troubler la paix et la sécurité entre les peuples ainsi que la coexistence harmonieuse des personnes au sein d'un même État,

Convaincus que l'existence de barrières raciales est incompatible avec les idéals de toute société humaine,

Alarmés par les manifestations de discrimination raciale qui existent encore dans certaines régions du monde et par les politiques gouvernementales fondées sur la supériorité ou la haine raciale, telles que les politiques d'*apartheid*, de ségrégation ou de séparation,

Résolus à adopter toutes les mesures nécessaires pour l'élimination rapide de toutes les formes et de toutes les manifestations de discrimination raciale et à prévenir et combattre les doctrines et pratiques racistes afin de favoriser la bonne entente entre les races et d'édifier une communauté internationale affranchie de toutes les formes de ségrégation et de discrimination raciales,

Ayant présentes à l'esprit la Convention concernant la discrimination en matière d'emploi et de profession adoptée par l'Organisation internationale du Travail en 1958 et la Convention concernant la lutte contre la discrimination dans le domaine de l'enseignement adoptée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture en 1960,

Désireux de donner effet aux principes énoncés dans la Déclaration des Nations Unies sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale et d'assurer le plus rapidement possible l'adoption de mesures pratiques à cette fin,

Sont convenus de ce qui suit :

PREMIÈRE PARTIE

Article premier

1. Dans la présente Convention, l'expression «discrimination raciale» vise toute distinction, exclusion, restriction ou préférence fondée sur la race, la couleur, l'ascendance ou l'origine nationale ou ethnique, qui a pour but ou pour effet de détruire ou de compromettre la reconnaissance, la jouissance ou l'exercice, dans des conditions d'égalité, des droits de l'homme et des libertés fondamentales dans les domaines politique, économique, social et culturel ou dans tout autre domaine de la vie publique.

2. La présente Convention ne s'applique pas aux distinctions, exclusions, restrictions ou préférences établies par un État partie à la Convention selon qu'il s'agit de ses ressortissants ou de non-ressortissants.

3. Aucune disposition de la présente Convention ne peut être interprétée comme affectant de quelque manière que ce

soit les dispositions législatives des États parties à la Convention concernant la nationalité, la citoyenneté ou la naturalisation, à condition que ces dispositions ne soient pas discriminatoires à l'égard d'une nationalité particulière.

4. Les mesures spéciales prises à seule fin d'assurer comme il convient le progrès de certains groupes raciaux ou ethniques ou d'individus ayant besoin de la protection qui peut être nécessaire pour leur garantir la jouissance et l'exercice des droits de l'homme et des libertés fondamentales dans des conditions d'égalité ne sont pas considérées comme des mesures de discrimination raciale, à condition toutefois qu'elles n'aient pas pour effet le maintien de droits distincts pour des groupes raciaux différents et qu'elles ne soient pas maintenues en vigueur une fois atteints les objectifs auxquels elles répondaient.

Article 2

1. Les États parties condamnent la discrimination raciale et s'engagent à poursuivre par tous les moyens appropriés et sans retard une politique tendant à éliminer toute forme de discrimination raciale et à favoriser l'entente entre toutes les races, et, à cette fin :

a) Chaque État partie s'engage à ne se livrer à aucun acte ou pratique de discrimination raciale contre des personnes, groupes de personnes, ou institutions et à faire en sorte que toutes les autorités publiques et institutions publiques, nationales et locales, se conforment à cette obligation;

b) Chaque État partie s'engage à ne pas encourager, défendre ou appuyer la discrimination raciale pratiquée par une personne ou une organisation quelconque;

c) Chaque État partie doit prendre des mesures efficaces pour revoir les politiques gouvernementales nationales et locales et pour modifier, abroger ou annuler toute loi et toute disposition réglementaire ayant pour effet de créer la discrimination raciale ou de la perpétuer là où elle existe;

d) Chaque État partie doit, par tous les moyens appropriés, y compris, si le circonstances l'exigent, des mesures législatives, interdire la discrimination raciale pratiquée par des personnes, des groupes ou des organisations et y mettre fin;

e) Chaque État parties s'engage à favoriser, le cas échéant, les organisations et mouvements propres à éliminer les barrières entre les races, et à décourager ce qui tend à renforcer la division raciale.

2. Les États parties prendront, si les circonstances l'exigent, dans les domaines social, économique, culturel et autres, des mesures spéciales et concrètes pour assurer comme il convient le développement ou la protection de certains groupes raciaux ou d'individus appartenant à ces groupes en vue de leur garantir, dans des conditions d'égalité, le plein exercice des droits de l'homme et des libertés fondamentales.

Ces mesures ne pourront en aucun cas avoir pour effet le maintien de droits inégaux ou distincts pour les divers groupes raciaux, une fois atteints les objectifs auxquels elles répondaient.

Article 3

Les États parties condamnent spécialement la ségrégation raciale et l'*apartheid* et s'engagent à prévenir, à interdire et à éliminer sur les territoires relevant de leur juridiction toutes les pratiques de cette nature.

Article 4

Les États parties condamnent toute propagande et toutes organisations qui s'inspirent d'idées ou de théories fondées sur la supériorité d'une race ou d'un groupe de personnes d'une certaine couleur ou d'une certaine origine ethnique, ou qui prétendent justifier ou encourager toute forme de haine et de discrimination raciales; ils s'engagent à adopter immédiatement des mesures positives destinées à éliminer toute incitation à une telle discrimination, ou tous actes de discrimination, et, à cette fin, tenant dûment compte des principes formulés dans la Déclaration universelle des droits de l'homme et des droits expressément énoncés à l'article 5 de la présente Convention, il s'engagent notamment :

a) à déclarer délits punissables par la loi toute diffusion d'idées fondées sur la supériorité ou la haine raciale, toute incitation à la discrimination raciale, ainsi que tous actes de violence, ou provocation à de tels actes, dirigés contre toute race ou tout groupe de personnes d'une autre couleur ou d'une autre origine ethnique, de même que toute assistance apportée à des activités racistes, y compris leur financement;

b) à déclarer illégales et à interdire les organisations ainsi que les activités de propagande organisée et tout autre type d'activité de propagande qui incitent à la discrimination raciale et qui l'encouragent et à déclarer délit punissable par la loi la participation à ces organisations ou à ces activités;

c) à ne pas permettre aux autorités publiques ni aux institutions publiques, nationales ou locales, d'inciter à la discrimination raciale ou de l'encourager.

Article 5

Conformément aux obligations fondamentales énoncées à l'article 2 de la présente Convention, les États parties s'engagent à interdire et à éliminer la discrimination raciale sous toutes ses formes et à garantir le droit de chacun à l'égalité devant la loi sans distinction de race, de couleur ou d'origine nationale ou ethnique, notamment dans la jouissance des droits suivants :

a) Droit à un traitement égal devant les tribunaux et tout autre organe administrant la justice;

b) Droit à la sûreté de la personne et à la protection de l'État contre les voies de fait ou les sévices de la part soit de fonctionnaires du gouvernement, soit de tout individu, groupe ou institution;

c) Droits politiques, notamment droit de participer aux élections -- de voter et d'être candidat -- selon le système du suffrage universel et égal, droit de prendre part au gouvernement ainsi qu'à la direction des affaires publiques, à tous les échelons, et droit d'accéder, dans des conditions d'égalité, aux fonctions publiques;

d) Autres droits civils, notamment :

- i) Droit de circuler librement et de choisir sa résidence à l'intérieur d'un État;
- ii) Droit de quitter tout pays, y compris le sien, et de revenir dans son pays;
- iii) Droit à une nationalité;
- iv) Droit de se marier et de choisir son conjoint;
- v) Droit de toute personne, aussi bien seule qu'en association, à la propriété;
- vi) Droit d'hériter;
- vii) Droit à la liberté de pensée, de conscience et de religion;
- viii) Droit à la liberté d'opinion et d'expression;
- ix) Droit à la liberté de réunion et d'association pacifiques;

e) Droits économiques, sociaux et culturels, notamment:

- i) Droits au travail, au libre choix de son travail, à des conditions équitables et satisfaisantes de travail, à la protection contre le chômage, à un salaire égal pour un travail égal, à une rémunération équitable et satisfaisante;
- ii) Droit de fonder des syndicats et de s'affilier à des syndicats;
- iii) Droit au logement;
- iv) Droit à la santé, aux soins médicaux, à la sécurité sociale et aux services sociaux;
- v) Droit à l'éducation et à la formation professionnelle;
- vi) Droit de prendre part, dans des conditions d'égalité, aux activités culturelles;

f) Droit d'accès à tous lieux et services destinés à l'usage du public, tels que moyens de transport, hôtels, restaurants, cafés, spectacles et parcs.

Article 6

Les États parties assureront à toute personne soumise à leur juridiction une protection et une voie de recours effectives, devant les tribunaux nationaux et autres organismes d'État compétents, contre tous actes de discrimination raciale qui, contrairement à la présente Convention, violeraient ses droits individuels et ses libertés fondamentales, ainsi que le droit de demander à ces tribunaux satisfaction ou réparation juste et adéquate pour tout dommage dont elle pourrait être victime par suite d'une telle discrimination.

Article 7

Les États parties s'engagent à prendre des mesures immédiates et efficaces, notamment dans les domaines de l'enseignement, de l'éducation, de la culture et de l'information, pour lutter contre les préjugés conduisant à la discrimination raciale et favoriser la compréhension, la tolérance et l'amitié entre nations et groupes raciaux et ethniques, ainsi que pour promouvoir les buts et principes de la Charte des Nations Unies, de la Déclaration universelle des droits de l'homme, de la Déclaration des Nations Unies sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale et de la présente Convention.

DEUXIÈME PARTIE

Article 8

1. Il est constitué un Comité pour l'élimination de la discrimination raciale (ci-après dénommé le Comité) composé de dix-huit experts connus pour leur haute moralité et leur impartialité, qui sont élus par les États parties parmi leurs ressortissants et qui siègent à titre individuel, compte tenu d'une répartition géographique équitable et de la représentation des différentes formes de civilisation ainsi que des principaux systèmes juridiques.

2. Les membres du Comité sont élus au scrutin secret sur une liste de candidats désignés par les États parties. Chaque État partie peut désigner un candidat choisi parmi ses ressortissants.

3. La première élection aura lieu six mois après la date de l'entrée en vigueur de la présente Convention. Trois mois au moins avant la date de chaque élection, le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies envoie une lettre aux États parties pour les inviter à présenter leurs candidatures dans un délai de deux mois. Le Secrétaire général dresse une liste par ordre alphabétique de tous les candidats ainsi désignés, avec indication des États parties qui les ont désignés, et la communique aux États parties.

4. Les membres du Comité sont élus au cours d'une réunion des États parties convoquée par le Secrétaire général au Siège de l'Organisation des Nations Unies. À cette réunion où le quorum est constitué par les deux tiers des États parties, sont élus membres du Comité les candidats qui obtiennent le plus grand nombre de voix et la majorité absolue des votes des représentants des États parties présents et votants.

5. a) Les membres du Comité sont élus pour quatre ans. Toutefois, le mandat de neuf des membres élus lors de la première élection prendra fin au bout de deux ans; immédiatement après la première élection, le nom de ces neuf membres sera tiré au sort par le Président du Comité;

b) Pour remplir les vacances fortuites, l'État partie dont l'expert a cessé d'exercer ses fonctions de membre du Comité nommera un autre expert parmi ses ressortissants, sous réserve de l'approbation du Comité.

6. Les États parties prennent à leur charge les dépenses des membres du Comité pour la période où ceux-ci s'acquittent de fonctions au Comité.

Article 9

1. Les États parties s'engagent à présenter au Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, pour examen par le Comité, un rapport sur les mesures d'ordres législatif, judiciaire, administratif ou autre qu'ils ont arrêtées et qui donnent effet aux dispositions de la présente Convention : a) dans un délai d'un an à compter de l'entrée en vigueur de la Convention, pour chaque État intéressé en ce qui le concerne et b) par la suite, tous les deux ans, et, en outre, chaque fois que le Comité en fera la demande. Le Comité peut demander des renseignements complémentaires aux États parties.

2. Le Comité soumet chaque année à l'Assemblée générale de l'Organisation des Nations Unies, par l'intermédiaire du Secrétaire général, un rapport sur ses activités et peut faire des suggestions et des recommandations d'ordre général fondées sur l'examen des rapports et des renseignements reçus des États parties. Il porte ces suggestions et recommandations d'ordre général à la connaissance de l'Assemblée générale avec, le cas échéant, les observations des États parties.

Article 10

1. Le Comité adopte son règlement intérieur.
2. Le Comité élit sur bureau pour une période de deux ans.
3. Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies assure le secrétariat du Comité.
4. Le Comité tient normalement ses réunions au Siège de l'Organisation des Nations Unies.

Article 11

1. Si un État partie estime qu'un autre État également partie n'applique pas les dispositions de la présente Convention, il peut appeler l'attention du comité sur la question. Le Comité transmet alors la communication à l'État partie intéressé. Dans un délai de trois mois, l'État destinataire soumet au Comité des explications ou déclarations écrites éclaircissant la question et indiquant, le cas échéant, les mesures qui peuvent avoir été prises par ledit État pour remédier la situation.

2. Si, dans un délai de six mois à compter de la date de réception de la communication originale par l'État destinataire, la question n'est pas réglée à la satisfaction des deux États, par voie de négociations bilatérales ou par toute autre procédure qui serait à leur disposition, l'un comme l'autre auront le droit de la soumettre à nouveau au Comité en adressant une notification au Comité ainsi qu'à l'autre État intéressé.

3. Le Comité ne peut connaître d'une affaire qui lui est soumise conformément au paragraphe 2 du présent article qu'après s'être assuré que tous les recours internes disponibles ont été utilisés ou épuisés, conformément aux principes de droit international généralement reconnus. Cette règle ne s'applique pas si les procédures de recours excèdent des délais raisonnables.

4. Dans toute affaire qui lui est soumise, le Comité peut demander aux États parties en présence de lui fournir tout renseignement complémentaire pertinent.

5. Lorsque le Comité examine une question en application du présent article, les États parties intéressés ont le droit de désigner un représentant qui participera sans droit de vote aux travaux du Comité pendant toute la durée des débats.

Article 12

1. a) Une fois que le Comité a obtenu et dépouillé tous les renseignements qu'il juge nécessaires, le Président désigne une Commission de conciliation *ad hoc* (ci-après dénommée la Commission) composée de cinq personnes qui peuvent ou non être membres du Comité. Les membres en sont désignés avec l'assentiment entier et unanime des parties au différend et la Commission met ses bons offices à la disposition des États intéressés, afin de parvenir à une solution amiable de la question, fondée sur le respect de la présente Convention.

b) Si les États parties au différend ne parviennent pas à une entente sur tout ou partie de la composition de la Commission dans un délai de trois mois, les membres de la Commission qui n'ont pas l'assentiment des États parties au différend sont élus au scrutin secret parmi les membres du Comité, à la majorité des deux tiers des membres du Comité.

2. Les membres de la Commission siègent à titre individuel. Ils ne doivent pas être ressortissants de l'un des États parties au différend ni d'un État qui n'est pas partie à la présente Convention.

3. La Commission élit son Président et adopte son règlement intérieur.

4. La Commission tient normalement ses réunions au Siège de l'Organisation des Nations Unies ou en tout autre lieu approprié que déterminera la Commission.

5. Le secrétariat prévu au paragraphe 3 de l'article 10 de la présente Convention prête également ses services à la commission chaque fois qu'un différend entre des États parties entraîne la constitution de la Commission.

6. Toutes les dépenses des membres de la Commission sont réparties également entre les États parties au différend, sur la base d'un état estimatif établi par le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies.

7. Le Secrétaire général sera habilité, si besoin est, à défrayer les membres de la Commission de leurs dépenses, avant que le remboursement en ait été effectué par les États parties au différend conformément au paragraphe 6 du présent article.

8. Les renseignements obtenus et dépouillés par le Comité sont mis à la disposition de la Commission, et la Commission peut demander aux États intéressés de lui fournir tout renseignement complémentaire pertinent.

Article 13

1. Après avoir étudié la question sous tous ses aspects, la Commission prépare et soumet au Président du comité un rapport contenant ses conclusions sur toutes les questions de fait relatives au litige entre les parties et renfermant les recommandations qu'elle juge opportunes en vue de parvenir à un règlement amiable du différend.

2. Le Président du Comité transmet le rapport de la Commission à chacun des États parties au différend. Lesdits États font savoir au Président du Comité, dans un délai de trois mois, s'ils acceptent, ou non, les recommandations contenues dans le rapport de la Commission.

4. Une fois expiré le délai prévu au paragraphe 2 du présent article, le Président du Comité communique le rapport de la Commission et les déclarations des États parties intéressés aux autres États parties à la Convention.

Article 14

1. Tout État partie peut déclarer à tout moment qu'il reconnaît la compétence du Comité pour recevoir et examiner des communications émanant de personnes ou de groupes de personnes relevant de sa juridiction qui se plaignent d'être victimes d'une violation, par ledit État partie, de l'un quelconque des droits énoncés dans la présente Convention. Le Comité ne reçoit aucune communication intéressant un État partie qui n'a pas fait une telle déclaration.

2. Tout État partie qui fait une déclaration conformément au paragraphe 1 du présent article peut créer ou désigner un organisme dans le cadre de son ordre juridique national, qui aura compétence pour recevoir et examiner les pétitions émanant de personnes ou de groupes de personnes relevant de la juridiction dudit État qui se plaignent d'être victimes d'une violation de l'un quelconque des droits énoncés dans la présente Convention et qui ont épuisé les autres recours locaux disponibles.

3. La déclaration faite conformément au paragraphe 1 du présent article et le nom de tout organisme créé ou désigné conformément au paragraphe 2 du présent article sont déposés par l'État partie intéressé auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, qui en communique copie aux autres États parties. La déclaration peut être retirée à tout moment au moyen d'une notification adressée au Secrétaire général, mais ce retrait n'affecte pas les communications dont le Comité est déjà saisi.

4. L'organisme créé ou désigné conformément au paragraphe 2 du présent article devra tenir un registre des pétitions et des copies certifiées conformes du registre seront déposées chaque année auprès du Secrétaire général par les voies appropriées, étant entendu que le contenu desdites copies ne sera pas divulgué au public.

5. S'il n'obtient pas satisfaction de l'organisme créé ou désigné conformément au paragraphe 2 du présent article, le pétitionnaire a le droit d'adresser, dans les six mois, une communication à cet effet au Comité.

6. a) Le Comité porte, à titre confidentiel, toute communication qui lui est adressée à l'attention de l'État partie qui a prétendument violé l'une quelconque des dispositions de la Convention, mais l'identité de la personne ou des groupes de personnes intéressés ne peut être révélée sans le consentement exprès de ladite personne ou desdits groupes de personnes. Le Comité ne reçoit pas de communications anonymes.

b) Dans les trois mois qui suivent, ledit État soumet par écrit au Comité des explications ou déclarations éclaircissant la question et indiquant, le cas échéant, les mesures qu'il pourrait avoir prises pour remédier à la situation.

7. a) Le Comité examine les communications en tenant compte de toutes les informations qui lui sont soumises par l'État partie intéressé et par le pétitionnaire. Le comité n'examinera aucune communication d'un pétitionnaire sans s'être assuré que celui-ci a épuisé tous les recours internes disponibles. Toutefois, cette règle ne s'applique pas si les procédures de recours excèdent des délais raisonnables.

b) Le comité adresse ses suggestions et recommandations éventuelles à l'État partie intéressé et au pétitionnaire.

8. Le Comité inclut dans son rapport annuel un résumé de ces communications et, le cas échéant, un résumé des explications et déclarations des États parties intéressés ainsi que de ses propres suggestions et recommandations.

9. Le Comité n'a compétence pour s'acquitter des fonctions prévues au présent article qui si au moins dix États parties à la Convention sont liés par des déclarations faites conformément au paragraphe 1 du présent article.

Article 15

1. En attendant la réalisation des objectifs de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux, contenue dans la résolution 1514 (XV) de l'Assemblée générale de l'Organisation des Nations Unies, en date du 14 décembre 1960, les dispositions de la présente Convention ne restreignent en rien le droit de pétition accordé à ces peuples par d'autres instruments internationaux ou par l'Organisation des Nations Unies ou ses institutions spécialisées.

2. a) Le Comité constitué conformément au paragraphe 1 de l'article 8 de la présente Convention reçoit copie des pétitions venant des organes de l'Organisation des Nations Unies qui s'occupent de questions ayant un rapport direct avec les principes et les objectifs de la présente Convention, et exprime une opinion et fait de recommandations au sujet des pétitions reçues lors de l'examen des pétitions émanant des habitants de territoires sous tutelle ou non autonomes ou de tout autre territoire auquel s'applique la résolution 1514 (XV) de l'Assemblée générale, et ayant trait à des questions visées par la présente Convention, dont sont saisis lesdits organes.

b) Le Comité reçoit des organes compétents de l'Organisation des Nations Unies copie des rapports concernant les mesures d'ordre législatif, judiciaire, administratif ou autre intéressant directement les principes et objectifs de la présente Convention que les puissances administrantes ont appliquées dans les territoires mentionnés à l'alinéa a du présent paragraphe et exprime des avis et fait des recommandations à ces organes.

3. Le Comité inclut dans ses rapports à l'Assemblée générale un résumé des pétitions et des rapports qu'il a reçus d'organes de l'Organisation des Nations Unies, ainsi que les expressions d'opinion et les recommandations qu'ont appelées de sa part lesdits pétitions et rapports.

4. Le Comité prie le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies de lui fournir tous renseignements ayant trait aux objectifs de la présente Convention, dont celui-ci dispose au sujet des territoires mentionnés à l'alinéa a du paragraphe 2 du présent article.

Article 16

Les dispositions de la présente Convention concernant les mesures à prendre pour régler un différend ou liquider une plainte s'appliquent sans préjudice des autres procédures de règlement des différends ou de liquidation des plaintes en matière de discrimination prévues dans des instruments constitutifs de l'Organisation des Nations Unies et de ses institutions spécialisées ou dans des conventions adoptées par ces organisations, et n'empêchent pas les États parties de recourir à d'autres procédures pour le règlement d'un différend conformément aux accords internationaux généraux ou spéciaux qui les lient.

TROISIÈME PARTIE

Article 17

1. La présente Convention est ouverte à la signature de tout État Membre de l'Organisation des Nations Unies ou membre de l'une quelconque de ses institutions spécialisées, de tout État partie au Statut de la Cour internationale de Justice, ainsi que de tout autre État invité par l'Assemblée générale de l'Organisation des Nations Unies à devenir partie à la présente Convention.

2. La présente Convention est sujette à ratification et les

instruments de ratification seront déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies.

Article 18

1. La présente Convention sera ouverte à l'adhésion de tout État visé au paragraphe 1 de l'article 17 de la Convention.

2. L'adhésion se fera par le dépôt d'un instrument d'adhésion auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies.

Article 19

1. La présente Convention entrera en vigueur le trentième jour qui suivra la date du dépôt auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies du vingt-septième instrument de ratification ou d'adhésion.

2. Pour chacun des États qui ratifieront la présente Convention ou y adhéreront après le dépôt du vingt-septième instrument de ratification ou d'adhésion, ladite Convention entrera en vigueur le trentième jour après la date du dépôt par cet État de son instrument de ratification ou d'adhésion.

Article 20

1. Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies recevra et communiquera à tous les États qui sont ou qui peuvent devenir parties à la présente Convention le texte des réserves qui auront été faites au moment de la ratification ou de l'adhésion. Tout État qui élève des objections contre la réserve avisera le Secrétaire général, dans un délai de quatre-vingt-dix jours à compter de la date de ladite communication, qu'il n'accepte pas ladite réserve.

2. Aucune réserve incompatible avec l'objet et le but de la présente Convention ne sera autorisée non plus qu'aucune réserve qui aurait pour effet de paralyser le fonctionnement de l'un quelconque des organes créés par la Convention. Une réserve sera considérée comme rentrant dans les catégories définies ci-dessus si les deux tiers au moins des États parties à la Convention élèvent des objections.

3. Les réserves peuvent être retirées à tout moment par voie de notification adressée au Secrétaire général. La notification prendra effet à la date de réception.

Article 21

Tout État partie peut dénoncer la présente Convention par voie de notification adressée au Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies. La dénonciation portera effet un an après la date à laquelle le Secrétaire général en aura reçu notification.

Article 22

Tout différend entre deux ou plusieurs États parties touchant l'interprétation ou l'application de la présente

Convention qui n'aura pas été réglé par voie de négociation ou au moyen des procédures expressément prévues par ladite Convention sera porté, à la requête de toute partie au différend, devant la Cour internationale de Justice pour qu'elle statue à son sujet, à moins que les parties au différend ne conviennent d'un autre mode de règlement.

Article 23

1. Tout État partie peut formuler à tout moment une demande de révision de la présente Convention par voie de notification écrite adressée au Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies.
2. L'Assemblée générale de l'Organisation des Nations Unies statuera sur les mesures à prendre, le cas échéant, au sujet de cette demande.

Article 24

Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies informera tous les États visés au paragraphe 1 de l'article 17 de la présente Convention :

- a) Des signatures apposées à la présente Convention et des instruments de ratification et d'adhésion déposés conformément aux articles 17 et 18;
- b) De la date à laquelle la présente Convention entrera en vigueur conformément à l'article 19;
- c) Des communications et déclarations reçues conformément aux articles 14, 20 et 23;
- d) Des dénonciations notifiées conformément à l'article 21.

Article 25

1. La présente Convention, dont les textes anglais, chinois, espagnol, français et russe font également foi, sera déposée aux archives de l'Organisation des Nations Unies.
2. Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies fera tenir une copie certifiée conforme de la présente Convention à tous les États appartenant à l'une quelconque des catégories mentionnées au paragraphe 1 de l'article 17 de la Convention.